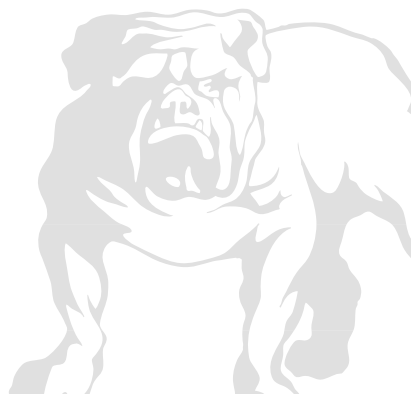


MIRKA

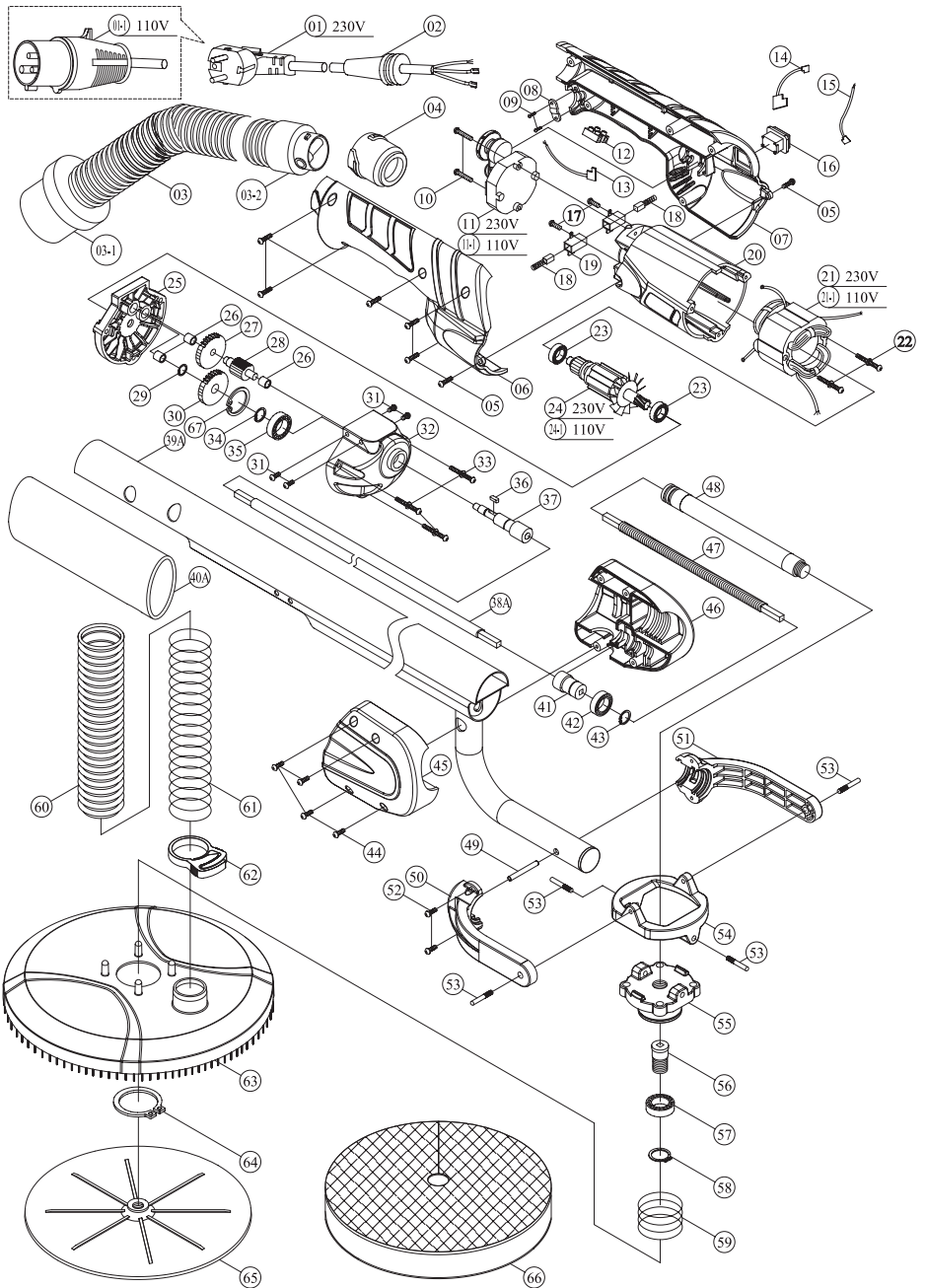
MIRO 955 Drywall Sander



English	Operating Instructions	4 – 13
Français	Notice d'utilisation	14 – 24
Italiano	Istruzioni sull'uso	25 – 35
Svensk	Bruksanvisning	36 – 46
Suomi	Käyttöohje	47 – 57
Español	Instrucciones de manejo	58 – 68
Dansk	Bruksanvisning	69 – 79
Deutsch	Betriebsanleitung	80 – 91
Eesti	Kasutusjuhend	92 – 102



EXPLODED VIEW



ITEM NO.	PARTS NAME		Q'TY
1	POWER SUPPLY CABLE	VDE 3C x 4M 230V	1
1-1	POWER SUPPLY CABLE	VDE 3C x 4M 110V	1
2	CORD ARMOR		1
3	VACUUM EXTENSION HOSE	4M	1
3-1	HOSE CONNECTOR A		1
3-2	HOSE CONNECTOR B		1
4	QUICK RELEASE HOSE CONNECTOR		1
5	SCREW	M4 x 16	7
6	RIGHT HANDLE COVER		1
7	LEFT HANDLE COVER		1
8	CABLE CLIP		1
9	SCREW	M4 x 14	2
10	SCREW	M4 x 25	2
11	SPEED CONTROL	230V	1
11-1	SPEED CONTROL	110V	1
12	WIRE CONNECTOR		1
13	WIRE LEADER		1
14	WIRE LEADER		1
15	WIRE LEADER		1
16	MOTOR SWITCH		1
17	SCREW	M4 x 10	2
18	CARBON BRUSH		2
19	CARBON BRUSH HOLDER		2
20	MOTOR HOUSING		1
21	STATOR	230V	1
21-1	STATOR	110V	1
22	STATOR SCREW	M4 x 50	2
23	BALL BEARING	608 2RS	2
24	ARMATURE	230V	1
24-1	ARMATURE	110V	1
25	GEAR PLATE		1
26	BUSHING	6 x 10 x 8	3
27	INTERMEDIATE GEAR		1
28	INTERMEDIATE GEAR PINION		1
29	INTERNAL CIRCLIP	S-8	1
30	OUTPUT GEAR		1
31	SCREW	M5 x 10	4
32	GEAR CASE		1
33	SCREW W/ WASHER	M4 x 30	3
34	INTERNAL CIRCLIP	S-10	1
35	BALL BEARING	6200 2RS	1
36	WOODRUFF KEY	3 x 8	1
37	SPINDLE		1
38A	FIRST DRIVE SHAFT	704mm	1
39A	EXTENSION COLUMN	1027.3mm	1
40A	FOAM HANDLE GRIP		1
41	SHAFT CONNECTOR		1
42	BALL BEARING	6001 2RS	1
43	INTERNAL CIRCLIP	S-12	1
44	SCREW	M4 x 20	4
45	RIGHT DRIVE COVER		1
46	LEFT DRIVE COVER		1
47	SECONDARY DRIVE SHAFT		1
48	DRIVE SHAFT COVER		1
49	HOLDING PIN	6 x 39	1
50	RIGHT SANDER BRACKET		1
51	LEFT SANDER BRACKET		1
52	SCREW	M4 x 8	2
53	SCREW	M5	4
54	PIVOT BASE		1
55	PIVOT CONNECTING BRACKET		1
56	CONNECTING SPINDLE		1
57	BALL BEARING	6002 2RS	1
58	EXTERNAL CIRCLIP	R-32	1
59	SPRING	2 x 49 x 40L x 4T	1
60	VACUUM HOSE		1
61	SPRING	1 x 32 x 363L x 30T	1
62	PLASTIC CLIP		1
63	SANDING PLATE COVER		1
64	INTERNAL CIRCLIP	S-40	1
65	SANDING PLATE BASE		1
66	VELCRO SPONGE PAD		1
67	EXTERNAL CIRCLIP	R-30	1



Model	MIRO 955
Voltage	230V, 110V
No load speed	650 ~1600/min
Full load speed	280 ~ 950/min
Power input	550W
Sanding disc diameter	225mm
Net weight	4.7 kg (10 lbs.)

GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and / or serious personal injury. The term “Power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Work area safety

Keep your work area clean and well lit. Cluttered worksites and dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquid, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Don't abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

Personal Safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Plugging in tools that have the switch on invites accidents.

Remove adjusting keys or switches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep a proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Tool use and care

Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

Store idle tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain tools with care. Properly maintained tools are less likely to bind and are easier to control.

Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.


Use the power tool, accessories and blades etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

-WARNING- To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

Symbols used in this manual

V.....	volts
A.....	amperes
Hz.....	hertz
W.....	watt
~.....	alternating current
/min.....	revolutions or reciprocation per minute
	class II tool

SPECIFIC SAFETY RULES

1.Keep hands away from rotating sanding head area at all times!

2.Prolonged breathing of airborne dust from drywall sanding may effect respiratory function:

Always use a vacuum cleaner with a bag approved for drywall dust installed.

Always wear a respirator approved for dust and mist.

3.Sanding LEAD-BASED paint is extremely toxic and should not be attempted. Only allow professionals with special training and equipment perform this task.

4.Maintain proper footing and balance at all times. Do not overreach. Use proper scaffolding

5.Always wear appropriate safety equipment when operating.

6.Importantly: After completing sanding, switch off the switch and wait for the coating sanding head to stop completely before putting the tool down.

7.Never operate the tool in an area with flammable solids, liquids, or gases. Sparks from the commutator/carbon brushes could cause a fire or explosion.

8.There are certain applications for which this tool was designed. The manufacturer strongly recommends that this tool NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. If you have any questions relative to its application DO NOT use the tool until you have written the manufacturer and have been advised.

9.Use the machine with both hands at all times. Loss of control can cause personal injury.

10.Keep power supply cord clear from the working range of the machine. Always lead the cable away behind you.

11.Immediately switch off the machine if unusual vibrations or if other malfunctions occur. Check the machine in order to find out the cause.

12.The dust that arises when working with this tool can be harmful to health. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask and remove deposited dust with a vacuum cleaner.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

This Electric Drywall Sander is specially designed for the most efficient sanding of drywall or plaster walls and ceilings for both new construction and renovation work. It is designed to work in conjunction with a vacuum cleaner for minimum dust and best sanding results. The pivoting sanding head allows excellent results with minimum time and effort.

Electrical connection

The network voltage must conform to the voltage indicated on the tool name plate. Under no circumstances should the tool be used when the power supply cable is damaged. A damaged cable must be replaced immediately by an authorized Customer Service Center. Do not try to repair the damaged cable yourself. The use of damaged power cables can lead to an electric shock.

Extension cable

If an extension cable is required, it must have a sufficient cross-section so as to prevent an excessive drop in voltage or overheating. An excessive drop in voltage reduces the output and can lead to failure of the motor. The following table shows you the correct cable diameter as a function of the cable length for this machine. Use only U.L. and CSA listed extension cables. Never use two extension cables together. Instead, use a long one.

Total Extension Cord Length (feet/meters)	Cord Size (AWG)
25 / 7,5	16
50 / 15	12
100 / 30,5	10
150 / 45,5	8
200 / 61	6

UNPACKING

Carefully remove the tool and all loose items from the shipping container. Retain all packing materials until after you have inspected and satisfactorily operated the machine.

CARTON CONTENTS

1. Drywall Sanding Machine
2. Vacuum cleaner hose
3. Instruction manual
4. Abranet discs 225 mm grit 120

DO NOT OPERATE THIS TOOL UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL

To install a sandpaper disc:

1. Unplug the machine.
2. Peel away the worn out sandpaper disc, leaving the sponge backing pad in place.
3. Carefully center the new sandpaper disc and press into place. It will be held securely by the hook and loop backing.

To replace the Hook and Loop Sponge Pad:

The sponge pad must be perfectly flat to get good sanding results. If it is deformed or damaged it will cause very uneven sanding. Always replace it when damaged. It is hook and loop on both sides, so to Replace it, peel it away from the hook and loop on the Sanding Plate Base- and, taking great care to keep it perfectly centered, affix a new one.

The Brush Bristles on the edge of the Sanding Plate Cover:



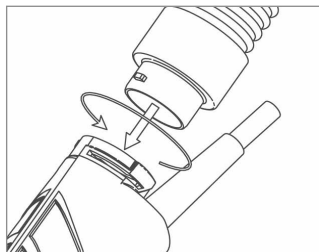
The brush bristles on the edge of the Sanding Plate Cover serve two purposes, they keep the sanding disc properly aligned with the work surface with out gouging and they also help the efficiency of the dust collection by the vacuum cleaner. These brush bristles will wear with continued use.

The Sanding Plate Cover should be replaced when the bristles are too worn to ensure effective dust collection and stabilization of the sanding head.

To replace, bring the unit to an authorized service center.

NOTE: Only use sandpaper discs which fit properly and which are designed for vacuum use.

* install the vacuum cleaner hose:



1. Unplug the machine.
2. Plug the vacuum cleaner hose bayonet mount into the swivel mount in the back of the machine. Once the tangs of the bayonet mount are fully inserted in the slots, hold the swivel mount from turning and turn the hose bayonet mount clockwise to lock.
3. Removal is the opposite of assembly.

The vacuum cleaner:

Ensure that you have a bag installed in your vacuum cleaner which is approved and rated for drywall dust.

WARNING: Failure to use an approved dust bag in your vacuum will increase the level of airborne dust in the work area. Prolonged exposure to such dust may cause respiratory harm.

STARTING AND STOPPING TOOL

Switching the machine on and off



To switch on:

While holding with the left hand on the column and the right hand on the main handle, Press the rocker switch to the right with the thumb of the right hand. Anticipate and be ready for the start up torque when the machine first starts.

To switch off:

Press the rocker switch to the left. After the machine has been switched off, the sanding disc will still rotate for a time. Take care that parts of your body do not come into contact with the disc and do not set the machine down while it is still rotating!

Adjusting the rotation speed:



The speed of the machine is variable to suit different tasks. It can be adjusted from 650/min up to 1600/min by using the thumb wheel. Using the right thumb, turn in the downward (counterclockwise) direction to increase the speed and in the upward (clockwise) direction to decrease the speed. Generally, you should use the higher speed for fast stock removal and the lower speed for more precise control.

HOW TO USE THE TOOL

Effective control of this powerful saw requires two-handed operation for maximum safety and control.

The proper hold is to keep one hand on the main handle and the other hand on the sponge grip on the column. It is vitally important to keep stable footing at all times, especially when standing on scaffolding or stilts.

SANDING OPERATIONS

Once the machine and vacuum cleaner are set up and all safety measures and equipment are in place, begin by turning on the vacuum cleaner and then the machine. (If you are using a vacuum cleaner with integrated switching, then simply turn the machine on.)

Begin sanding and carefully contact the work surface as lightly as possible—just enough to keep the sanding head flat against the surface.

The joints in the sanding head allow the sanding disc to follow the contours of the work surface.

The best technique is to use overlapping sweeps and keep the head in constant motion. Never stop too long in any one place or there will be swirl marks. With experience it will be very easy to create excellent results.

NOTE: Ensure that the sandpaper you are using is suited to the task. Overly coarse grit paper may remove material too quickly to control. While overly fine grit paper may clog too often and not shape down the surface.

CAUTION: Take care to avoid pointed projections and nails, etc. This will wipe out the sandpaper and probably damage the sponge pad as well.

MAINTENANCE

KEEP TOOL CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

Wear safety glasses while using compressed air.

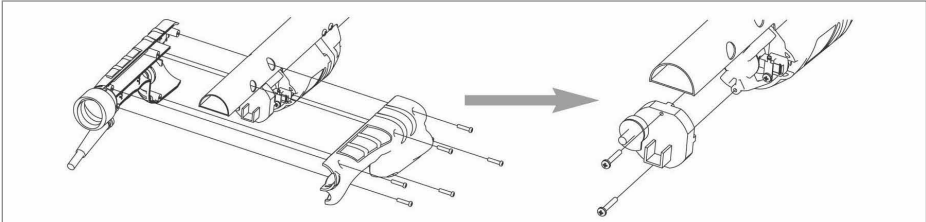
Clean the vacuum swivel connector as too much dust will keep it from turning freely.

THE CARBON BRUSHES

The carbon brushes are a normal wearing part and must be replaced when they reach their wear limit.

NOTE: Checking and replacing the carbon brushes should be entrusted to a qualified service center.

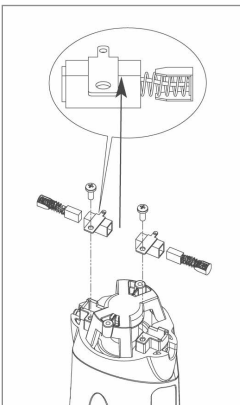
The carbon brushes furnished will last approximately 50 hours of running time or 10,000 on/off cycles. Replace both carbon brushes when either has less than 6 mm length of carbon remaining. To inspect or replace brushes, first unplug the machine. Carefully remove the 6 screws on the right side and 1 screw on the left side to remove the right and left handle covers. The vacuum swivel connector will also come apart when this is done. Remove the two screws holding on the Speed Control Unit (11) to allow access to the Brush Holder screws (17). Unscrew the two Carbon Brush Holders and remove the Carbon Brushes.



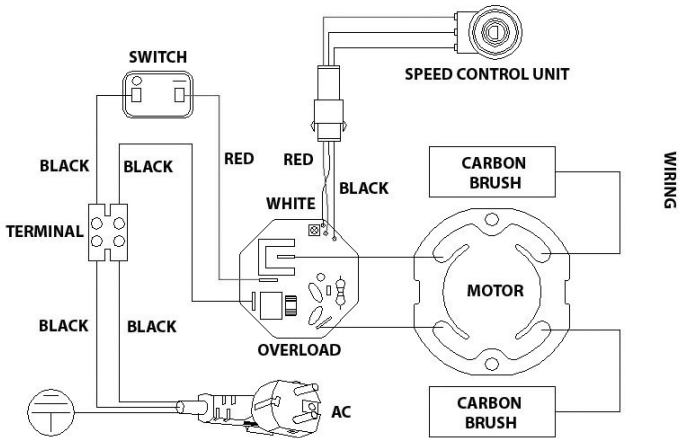
NOTE: When putting the Carbon Brushes back into the Carbon Brush Holders it is essential that both flanges go back inside the holder.

NOTE: To reinstall the same brushes, first make sure the brushes go back in the way they came out. Otherwise a break-in period will occur that will reduce motor performance and increase brush wear.

Replacing is the reverse of removal. Replace the Brush Holder screws, then the Speed Control Unit screws. When Replacing the 2 handle cover halves take great care that all wires are in place and not in a position to be pinched when it is retightened. It is recommended that, at least once a year, you take the tool to an Authorized Service Center for a thorough cleaning and lubrication.



If the replacement of the power supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard.



Noise / Vibration information

MIRO 955 Drywall sander

noise (Lpa)	91 dB
noise (Lwa)	102 dB
Hand-Arm-Vibration	3,2 m/s ²

EG-Confirmation declaration

We, KWH MIRKA LTD, declared in sole responsibility that the product:

Type: **MIRO 955**

Referred to in this declaration conforms with the following standards and further normative documents. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:

- DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
- EN55014-1: 2000+A1 : 2001+A2: 2002
- EN61000-3-2:2000+A2:2005
- EN61000-3-3:1995+A2:2005
- EN55014-2:1997+A1:2001
- EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001
- EN61000-4-4:2004
- EN61000-4-5:1995+A1:2001
- EN61000-4-6:1996+A1:2001
- EN61000-4-11:2004

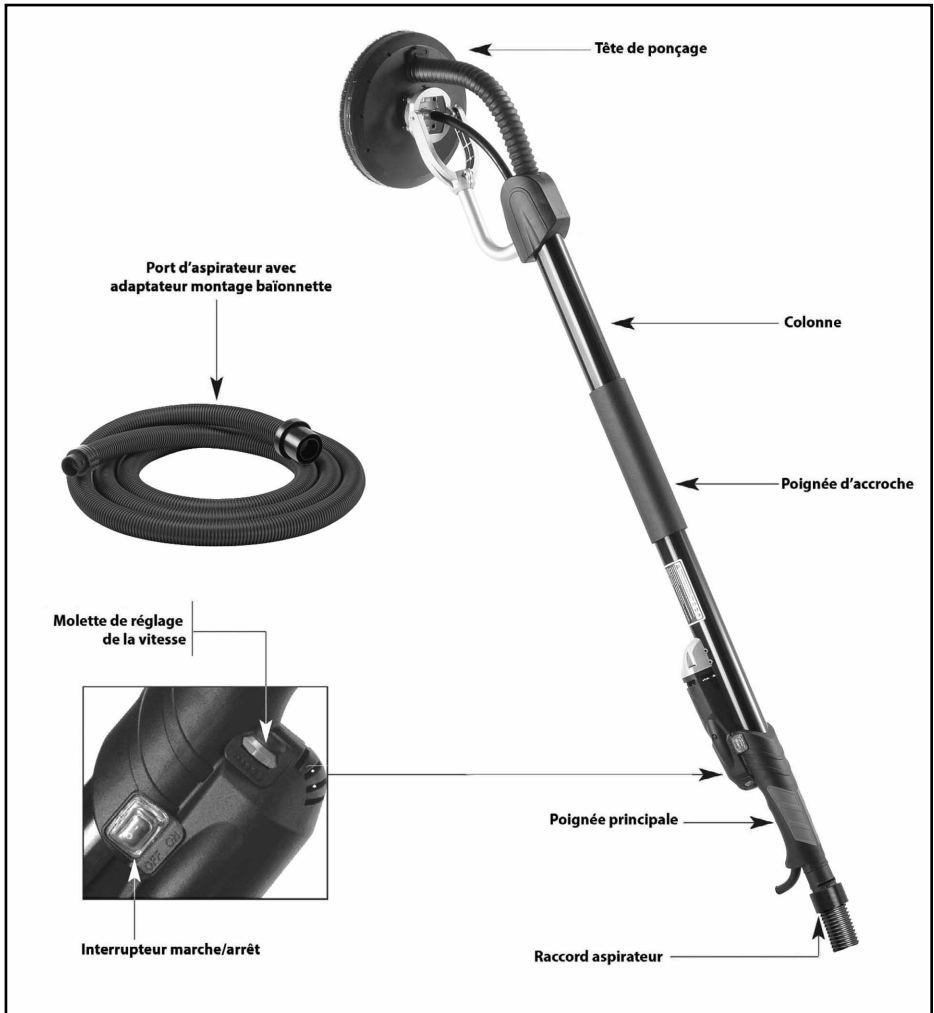
According to the provision of the regulations 73/23/EEC, 89/336/EEC, 89/392/EEC.

KWH MIRKA LTD

Phone +358-20-760 2111

Fax +358-20-760 2292

www.mirka.com



Modèle	MIRO 955
Tension	230V, 110V
Vitesse hors charge	650 ~1600/min
Vitesse pleine charge	280 ~ 950/min
Puissance consommée	550W
Diamètre du disque de ponçage	225mm
Poids net	4.7 kg

REGLES GENERALES DE SECURITE

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre l'intégralité de ces instructions. Tout non-respect de l'ensemble des instructions figurant ci-dessous peut provoquer des décharges électriques, incendies et/ou blessures corporelles graves. Le terme « Outil électrique » utilisé dans tous les avertissements figurant ci-dessous concerne votre outil électrique raccordé au réseau électrique principal.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Sécurité de la zone de travail

Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les sites de travail désordonnés et les zones sombres favorisent les accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammable. Les outils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

Eloignez les spectateurs, enfants et visiteurs lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions sont susceptibles de vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

Les outils raccordés à la terre doivent être branchés dans une prise convenablement installée et raccordée à la terre en vertu de tous les codes et règles de sécurité. Ne retirez sous aucun prétexte la broche de raccordement à la terre ni ne modifiez la prise. N'utilisez pas de fiches d'adaptation. Si vous avez un doute quand au bon raccordement de la prise à la terre, prenez conseil auprès d'un électricien qualifié. Si les outils connaissent un dysfonctionnement électrique ou une panne, le raccordement à la terre crée un trajet de faible résistance vers la terre qui éloigne l'électricité de l'utilisateur.

Evitez tout contact corporel avec des surfaces raccordées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Si votre corps est raccordé à la terre, le risque de décharge électrique est plus important.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

Ne tirez pas sur la corde. N'utilisez jamais le cordon pour transporter des objets ou ne débranchez pas l'outil de la prise en le tirant par le fil. Maintenez le cordon à distance de la chaleur, de l'huile, d'objets pointus ou de pièces mobiles. Remplacez immédiatement tous cordons endommagés. Les cordons endommagés augmentent le risque de décharge électrique.

Sécurité personnelle

Restez concentré, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, alcool ou médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électrique peut entraîner des blessures graves.

Utilisez les équipements de sécurité. Portez des lunettes de sécurité. Les équipements de sécurité tels que les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes ou des protections auditives utilisés dans des conditions appropriées vont permettre de minimiser les accidents corporels.

Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte avant de brancher l'appareil sur le secteur. Le branchement d'appareils dont l'interrupteur est allumé peut entraîner des accidents.

Enlevez les clés de réglages ou les interrupteurs avant de mettre l'outil en service. Une clé fixée à une partie rotative de l'outil peut provoquer des blessures corporelles.

Ne présumez pas de vos forces. Restez bien stable et en équilibre à tout moment. Une bonne stabilité et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

Utilisation et entretien de l'outil

Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à votre tâche. L'outil approprié permettra d'effectuer un travail meilleur et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.

N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit faire l'objet une réparation.

Débranchez la prise de la source d'alimentation avant de procéder à tous réglages, changement d'accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures préventives de sécurité permettent de réduire de risque d'un démarrage intempestif de l'outil.

Rangez les outils dont vous ne vous servez pas hors de portée des enfants, aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ces instructions d'utilisation ne doit pouvoir accéder à l'outil électrique. Les outils sont dangereux s'ils sont manipulés par des utilisateurs non formés.

Entretenez avec soin les outils. Les outils bien entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus aisés à contrôler. Recherchez tout mauvais alignement ou coincement des pièces mobiles, rupture des pièces

et tout autre état susceptible d'avoir une incidence négative sur le fonctionnement de l'outil. Faites réparer tout outil endommagé avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils mal entretenus.


Utilisez l'outil électrique, les accessoires, lames, etc. conformément aux présentes instructions et de la manière prévue pour le type particulier d'outil électrique, compte tenu des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour des opérations non conformes à celles prévues peut créer des situations dangereuses.

Entretien

Faites entretenir votre outil par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechanges identiques. Ceci permettra de garantir la sécurité de votre outil électrique.

-AVERTISSEMENT- Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.

Symboles utilisés dans ce manuel

V	volts
A	ampères
Hz	hertz
W	watt
~	courant alternatif
/min	tours minute
	outil de classe II

REGLES SPECIFIQUES DE SECURITE

- 1. Eloignez à tout moment vos mains de la tête de ponçage pivotante !**
- 2. L'inhalation prolongée de poussière en suspension provenant du ponçage de cloisons sèches peut avoir une incidence sur les fonctions respiratoires :**
Utilisez toujours un aspirateur équipé d'un sac approuvé pour la poussière de cloison sèche. Portez un masque approuvé pour la poussière et le brouillard.
- 3. Le ponçage de la peinture A BASE DE PLOMB est extrêmement toxique et ne doit pas être effectué.** Seuls des professionnels ayant suivi une formation particulière et munis d'équipements spéciaux peuvent effectuer cette tâche.
- 4. Soyez bien stable et en équilibre à tout moment.** Ne présumez pas de vos forces. Utilisez les échafaudages appropriés.
- 5. Portez toujours des équipements de sécurité appropriés lorsque vous travaillez.**
- 6. Important :** Une fois le ponçage achevé, éteignez l'interrupteur et attendez que la tête de ponçage s'arrête complètement avant de poser l'outil.

7. **N'utilisez jamais** l'outil dans une zone comprenant des solides, liquides ou gaz inflammables. Des étincelles provenant du commutateur/des balais peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

8. **Cet outil a été conçu pour certaines applications.** Le fabricant vous recommande vivement de ne PAS modifier l'outil ou de ne pas l'utiliser pour toute application différente de celle pour laquelle il a été conçu. Si vous avez des questions sur cette application, N'UTILISEZ PAS l'outil avant d'avoir écrit au fabricant et d'avoir reçu une réponse.

9. **Utilisez à tout moment la machine à deux mains.** Une perte de contrôle peut provoquer des blessures corporelles.

10. **Maintenez le cordon d'alimentation électrique à distance de l'espace de fonctionnement de la machine.** Dirigez toujours le câble derrière vous.

11. **Eteignez immédiatement la machine en cas de vibrations inhabituelles ou autres dysfonctionnements.** Vérifiez la machine pour en trouver les motifs.

12. **La poussière formée lors du travail avec cet outil peut être dangereuse pour la santé.** Utilisez un système d'absorption de poussière, portez un masque de protection contre la poussière adapté et éliminez la poussière avec un aspirateur.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Cette ponceuse électrique de cloison sèche a été tout particulièrement conçue pour un ponçage efficace des cloisons sèches ou en plâtre ainsi que des plafonds, tant pour la construction que pour des travaux de rénovation. Elle a été conçue pour fonctionner en conjonction avec un aspirateur, ceci dans l'objectif de produire un minimum de poussière et de meilleurs résultats de ponçage. La tête de ponçage pivotante offre d'excellents résultats en un temps minimum et en peu d'efforts.

Raccordement électrique

La tension du réseau doit être conforme à la tension figurant sur la plaque d'identification de l'outil. L'outil ne doit, en aucune circonstance, être utilisé si le câble d'alimentation électrique est endommagé. Tout câble endommagé doit être remplacé immédiatement par le Service après-vente. Ne tentez pas de réparer le câble endommagé vous-même. L'utilisation des câbles électriques endommagés peut provoquer des décharges électriques.

Rallonge

En cas de nécessité d'utilisation d'une rallonge, elle doit être dotée d'un diamètre suffisant pour éviter une chute excessive de courant ou une surchauffe. Une chute excessive de courant réduit la puissance et peut entraîner un dysfonctionnement du moteur. Le tableau suivant vous indique le diamètre et la longueur de câble adaptés à cette machine. N'utilisez que des rallonges agréées U.L et CSA. N'utilisez jamais deux rallonges en conjonction. Utilisez une rallonge plus longue.

Longueur totale de la rallonge (en mètres)	Taille du cordon (AWG)
7,5	16
15	12
30,5	10
45,5	8
61	6

DÉBALLAGE

Extrayez l'outil et tous les éléments du conteneur d'expédition avec précaution. Conservez tous les matériels d'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié que la machine fonctionne convenablement.

CONTENU DU CARTON

1. Machine à poncer pour cloison sèche
2. Port de l'aspirateur
3. Mode d'emploi

N'UTILISEZ PAS CET OUTIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS L'INTÉGRALITÉ DU MODE D'EMPLOI

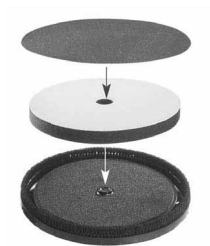
Pour installer un disque de papier abrasif :

1. Débranchez la machine.
2. Enlevez le disque de papier abrasif usé, n'enlevez pas le support en mousse.
3. Centrez avec soin le nouveau disque de papier abrasif et appuyez pour le mettre en place. Il est maintenu par le crochet et le support boucle.

Pour remplacer le crochet et le support mousse boucle :

Le support en mousse doit être parfaitement lisse pour obtenir de bons résultats de ponçage. Le ponçage ne sera pas uniforme s'il est déformé ou endommagé. Remplacez-le dès qu'il est endommagé. Il est maintenu par un crochet et une boucle des deux côtés, pour le remplacer, sortez-le du crochet et de la boucle situés sur la plaque de base de ponçage et fixez un support en prenant bien soin de le centrer.

Les poils de la brosse sur le bord du couvercle de plaque de ponçage :



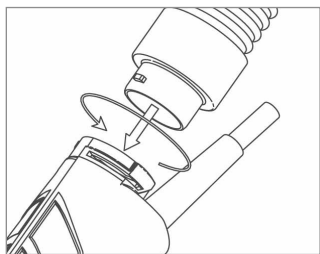
Les poils de la brosse sur le bord du couvercle de la plaque de ponçage ont deux objectifs, ils permettent d'aligner le disque de ponçage et la surface de travail sans former de rainures et d'améliorer l'efficacité de la collecte de poussière par l'aspirateur. Ces poils de brosse s'usent au bout de plusieurs utilisations.

Le couvercle de la plaque de ponçage doit être remplacé lorsque les poils sont trop usés, pour assurer une collecte efficace de la poussière et la stabilisation de la tête de ponçage.

Pour les remplacer, apportez l'unité à un centre d'entretien agréé.

REMARQUE: N'utilisez que des disques de papier abrasifs qui s'adaptent convenablement et conçus pour une utilisation avec un aspirateur.

* installation du port de l'aspirateur:



1. Débranchez la machine.
2. Raccordez la baïonnette du port de l'aspirateur dans le raccord situé à l'arrière de la machine. Une fois les tenons de la baïonnette intégralement insérés dans les fentes, empêchez le raccord de tourner et tournez la baïonnette du port dans le sens des aiguilles d'une montre afin de procéder au verrouillage.
3. Pour l'enlever, suivez une procédure contraire à celle de l'assemblage.

L'aspirateur:

Assurez-vous qu'un sac est installé dans l'aspirateur et qu'il est approuvé et agréé pour la poussière des cloisons sèches.

AVERTISSEMENT : Si vous n'utilisez pas un sac agréé dans l'aspirateur, ceci va augmenter le niveau de poussière en suspension dans la zone de travail. Une exposition prolongée à de telles poussières peut entraîner des problèmes respiratoires.

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE L'OUTIL

Allumer et éteindre la machine



Pour allumer :

Tout en maintenant la colonne avec la main gauche et la poignée avec la main droite, appuyez sur l'interrupteur à bascule vers la droite avec le pouce de la main droite. Anticipez et préparez-vous au couple de démarrage lorsque la machine démarre.

Pour éteindre :

Appuyez sur l'interrupteur à bascule vers la gauche. Une fois la machine éteinte, le disque de ponçage va continuer à pivoter pendant un certain temps. Faites attention à ce que des parties de votre corps n'entrent pas en contact avec le disque et ne placez pas la machine vers le bas pendant que le disque continue à pivoter !

Réglage de la vitesse de rotation:



La vitesse de la machine est variable selon les différentes tâches à effectuer. Il est possible de la régler de 650/min à 1600/min en tournant la molette. Avec votre pouce droit, tournez vers le bas (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour augmenter la vitesse et vers le haut (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour diminuer la vitesse. En général, on utilise une vitesse plus importante pour une élimination rapide et une vitesse inférieure pour un contrôle plus précis.

COMMENT UTILISER L'OUTIL

Pour contrôler cette scie puissante efficacement, il faut utiliser ses deux mains, ceci également pour plus de sécurité.

Pour tenir convenablement la machine, placez une main sur la poignée principale et l'autre main sur l'accroche en mousse placée sur la colonne. Il est extrêmement important de rester stable à tout moment, en particulier lorsque vous poncez sur des échafaudages ou en hauteur.

OPERATIONS DE PONÇAGE

Une fois la machine et l'aspirateur installés et toutes les mesures de sécurité et équipements en place, commencez par allumer l'aspirateur, puis la machine. (Si vous utilisez un aspirateur avec allumage intégré, allumez simplement la machine).

Commencez à poncer et entrez soigneusement en contact avec la surface de travail, aussi légèrement que possible, pour maintenir la tête de ponçage bien plate sur la surface.

Les joints de la tête de ponçage permettent au disque de ponçage de suivre les contours de la surface de travail.

La meilleure technique est de procéder par déplacements en chevauchement et de maintenir la tête en mouvement constant. Ne vous arrêtez pas longtemps sur le même endroit, vous risquez de provoquer des marques de tourbillons. Avec un peu d'expérience, il vous sera très facile d'obtenir d'excellents résultats.

REMARQUE : Assurez-vous que le papier abrasif que vous utilisez est adapté à la tâche. Un papier abrasif à trop gros grain peut éliminer le matériel trop rapidement et ne pas vous permettre de contrôler le résultat. Alors qu'un papier abrasif à grain trop fin peut se boucher trop souvent et ne pas poncer la surface.

ATTENTION : Prenez soin d'éviter des projections aiguës et les clous, etc. Ceci va user le papier abrasif et probablement endommager le support en mousse.

ENTRETIEN

MAINTENEZ L'OUTIL PROPRE

Nettoyez régulièrement tous les passages d'air avec de l'air comprimé. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un tissu humide. NE JAMAIS utiliser de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. Il pourrait dissoudre ou endommager le matériel.

Portez des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

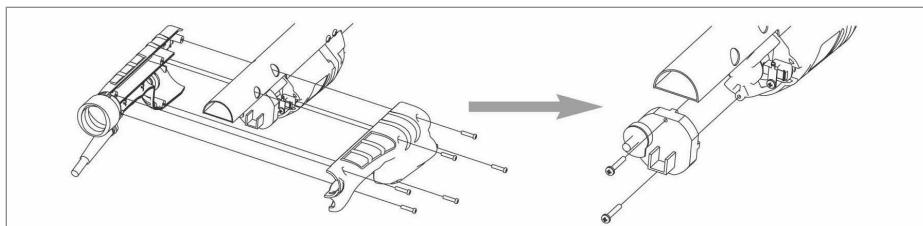
Nettoyez le raccord de l'aspirateur, en effet, un excès de poussière peut l'empêcher de pivoter librement.

LES BALAIS

Les balais en carbone constituent une pièce d'usure normale et doivent être remplacées lorsqu'elles atteignent leur limite d'usure.

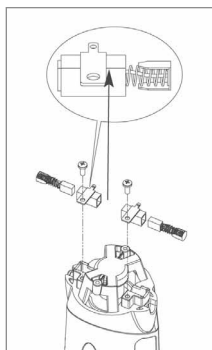
REMARQUE : Le contrôle et le remplacement des balais en carbone doivent être confiés à un centre d'entretien agréé.

Les balais en carbone fournis vont durer environ 50 heures de fonctionnement ou 10 000 cycles on/off. Remplacez les deux balais carbone lorsque l'un ou l'autre dispose de moins de 1/4 « de carbone. Pour inspecter ou remplacer les balais, débranchez la machine. Enlevez avec précaution les 6 vis sur le côté droit et 1 vis sur le côté gauche pour retirer les couvercles droit et gauche. Le raccord de l'aspirateur va également se détacher lors de cette procédure. Enlevez les deux vis retenant l'unité de contrôle de la vitesse (11) pour accéder aux vis du support du balai (17). Dévissez les deux supports de balai en carbone et enlevez les balais en carbone.



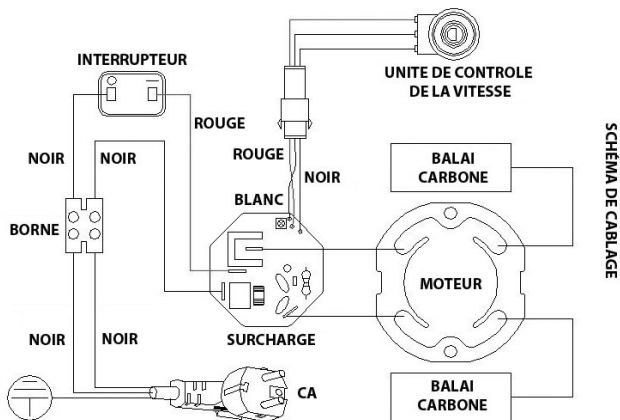
REMARQUE : Lorsque vous remplacez les balais carbone dans les supports de balais carbone, il est essentiel que les deux brides reviennent à l'intérieur du support.

REMARQUE : Pour réinstaller des balais identiques, assurez-vous que les balais se replacent de façon similaire à la façon dont ils sont sortis. Sinon, une période de coupure va survenir et va réduire la performance du moteur et augmenter l'usure du balai.



Le remplacement peut être effectué via une procédure inverse à l'enlèvement. Remplacez les vis du support de balai, puis les vis de l'unité de contrôle de la vitesse. Lorsque vous remplacez les deux moitiés de la poignée du couvercle, faites attention à ce que tous les fils soient en place et non pas dans une position où ils peuvent se pincer lors du serrage. Il est recommandé d'apporter l'outil une fois par an à un centre d'entretien agréé pour un nettoyage en profondeur et une lubrification.

Si le remplacement du cordon d'alimentation électrique est nécessaire, ceci doit être réalisé par le fabricant ou un revendeur, ceci pour éviter tout danger lié à la sécurité



Informations relatives aux bruits et à la vibration

MIRO 955 Ponceuse cloison sèche

Emission sonore (Lpa)	91 dB
Emission sonore (Lwa)	102 dB
Vibration main-bras	3,2 m/s ²

Déclaration de conformité EG

Nous soussignés, KWH MIRKA LTD déclarons, sous notre unique responsabilité, que le produit :

Type : **MIRO 955**

Figurant dans cette déclaration est conforme aux normes et documents normatifs suivants.

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants :

- DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
- EN55014-1: 2000+A1 : 2001+A2: 2002
- EN61000-3-2:2000+A2:2005
- EN61000-3-3:1995+A2:2005
- EN55014-2:1997+A1:2001
- EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001
- EN61000-4-4:2004
- EN61000-4-5:1995+A1:2001
- EN61000-4-6:1996+A1:2001
- EN61000-4-11:2004

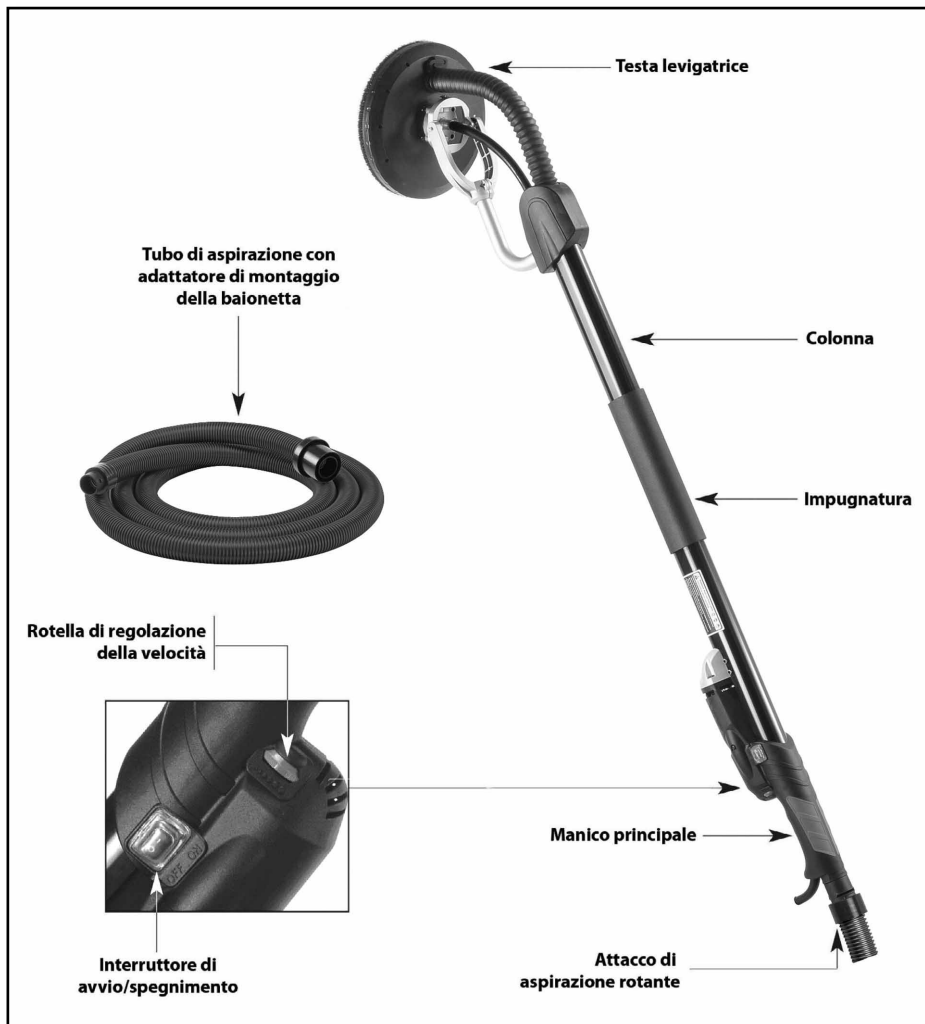
En vertu des dispositions des réglementations 73/23/CEE, 89/336/CEE, 89/392/CEE.

KWH MIRKA LTD

Téléphone : +358-20-760 2111

Télécopie : +358-20-760 2292

www.mirka.com



Modello	MIRO 955
Tensione	230V, 110V
Velocità senza carico	650 ~1600/min
Velocità a pieno carico	280 ~ 950/min
Potenza assorbita	550W
Diametro del disco di levigazione	225mm
Peso netto	4.7 kg

AVVERTIMENTI GENERALI

ATTENZIONE! Le seguenti istruzioni sono da leggere molto attentamente. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni potrebbe provocare scossa elettrica, incendi e/o lesioni gravi. Il termine "apparecchio" usato di seguito si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo elettrico).

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

Sicurezza dell'area di lavoro

Tenere in ordine e ben illuminata l'area di lavoro. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli apparecchi elettrici generano scintille che possono far prendere fuoco a polvere o vapore.

Tenere lontano i bambini ed altre persone durante l'utilizzo dell'apparecchio. In caso di distrazioni si rischia di perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

Se l'apparecchio è provvisto di messa a terra, può essere collegato solamente a prese con contatto di messa a terra in base alle relative normative. Non rimuovere il polo di messa a terra e non modificare in alcun modo la spina elettrica. Non utilizzare adattatori. Verificare con un elettricista in caso di dubbio riguardo alla messa a terra di una presa. In caso di guasti o malfunzionamenti, la messa a terra fornisce un percorso a bassa resistenza in grado di allontanare la corrente elettrica dall'utente.

Evitare il contatto con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di una scarica elettrica aumenta se l'utente si trova su una superficie messa a terra.

Tenere l'apparecchio riparato dalla pioggia e da ambienti bagnati. L'infiltrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di una scarica elettrica.

Non usare il cavo per uno scopo diverso da quello previsto. Non utilizzare il cavo per trasportare l'apparecchio o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano dal calore, olio, spigoli taglienti o oggetti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. I cavi danneggiati aumentano il rischio di una scarica elettrica.

Sicurezza personale

Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo di un apparecchio a corrente elettrica. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di un apparecchio a cor-

rente elettrica può causare gravi lesioni alla persona.

Utilizzare i dispositivi di protezione. Indossare sempre occhiali di protezione. I dispositivi di sicurezza come maschera parapolvere, scarpe antiscivolo, casco e protezione acustica utilizzati in condizioni appropriate riducono il rischio di incidenti.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di inserire la spina nella presa. Il collegamento dell'apparecchio acceso alla rete elettrica può causare incidenti.

Rimuovere utensili o chiavi di regolazione prima di avviare l'apparecchio. Un utensile o una chiave lasciata in una parte rotante dell'apparecchio può causare lesioni alla persona.

Non squilibrare il corpo durante il funzionamento. Assicurarsi di essere in una posizione stabile e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo è possibile tenere meglio sotto controllo l'apparecchio in situazioni impreviste.

Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere lontano dalle parti in movimento capelli, abiti e guanti. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Utilizzo e manutenzione dell'apparecchio

Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adeguato al tipo di lavoro. L'apparecchio funziona meglio e in modo più sicuro se viene utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.

Non utilizzare apparecchi se hanno l'interruttore difettoso. Un apparecchio con l'interruttore difettoso non può essere controllato, è pericoloso e deve essere riparato.

Disinserire la spina dalla presa prima di effettuare qualsiasi attività di manutenzione, cambiare gli accessori o riporre l'apparecchio. Questa misura di sicurezza riduce il rischio di un avviamento accidentale dell'apparecchio.

Conservare l'apparecchio non in uso al di fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non sono pratiche o che non hanno letto questi avvertimenti di utilizzare l'apparecchio. Gli apparecchi elettrici possono essere pericolosi se utilizzati da persone che non hanno esperienza.

Conservare con cura l'apparecchio. Una cura adeguata dell'apparecchio riduce il rischio di blocchi e facilita il controllo. Controllare il funzionamento delle parti mobili, che non siano bloccate, danneggiate o in condizioni tali da impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio. Se danneggiato, far riparare l'apparecchio da personale qualificato prima dell'utilizzo. La manutenzione non corretta degli utensili è una delle cause principali di incidenti.


Utilizzare l'apparecchio, gli accessori, le lame, ecc. secondo queste istruzioni e così come previsto per il tipo particolare di apparecchio, rispettando le condizioni di lavoro e il tipo di lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'apparecchio per scopi diversi da quello previsto può causare situazioni pericolose.

Riparazioni

Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e qualificato e solo con pezzi di ricambio originali. In questo modo si potrà garantire che la sicurezza dell'apparecchio venga mantenuta.

-ATTENZIONE- Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente è tenuto a leggere il manuale d'istruzioni.

Simboli utilizzati nel presente manuale

V	volt
A	ampere
Hz	hertz
W	watt
~	corrente alternata
/min	giri o moti alternati al minuto
	apparecchio di classe II

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

- 1. Tenere sempre lontane le mani dalla testa levigatrice rotante!**
- 2. La respirazione prolungata di polveri aeree prodotte dalla levigazione di cartongesso può nuocere alle funzioni respiratorie:**
Utilizzare sempre un aspiratore con sacchetto adeguato per polvere di cartongesso.
Indossare sempre un respiratore omologato per polvere e vapore.
- 3. La levigazione di vernice a base di piombo è estremamente tossica e non deve essere eseguita.** Questa operazione deve essere eseguita solo da personale esperto e con formazioni e apparecchiature adeguate.
- 4. Assicurarsi di essere in una posizione stabile e mantenere sempre l'equilibrio.** Non squilibrare il corpo. Utilizzare adeguate impalcature.
- 5. Indossare sempre adeguate protezioni di sicurezza durante l'utilizzo.**
- 6. Importante: al termine della levigatura,** spegnere l'interruttore e attendere che la testa levigatrice sia completamente ferma prima di riporre l'apparecchio.
- 7. Non utilizzare mai** l'apparecchio in aree con solidi, liquidi o gas infiammabili. Le scintille prodotte dal commutatore/spazzole in carbonio potrebbero causare incendi o esplosioni.
- 8. Il presente apparecchio è stato progettato per applicazioni specifiche.** Il costruttore consiglia vivamente di NON modificare e/o utilizzare questo apparecchio per applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato. In caso di domande relative alle applicazioni NON utilizzare l'apparecchio prima di aver scritto al costruttore e di aver ricevuto consigli in merito.
- 9. Utilizzare sempre l'apparecchio con entrambe le mani.** La perdita di controllo potrebbe causare lesioni personali.
- 10. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle parti in movimento dell'apparecchio.** Tenere sempre il cavo dietro di voi.
- 11. Spegnere immediatamente l'apparecchio in caso di vibrazioni insolite o di malfun-**

zionamento. Controllare l'apparecchio per determinare la causa.

12. La polvere che deriva dall'utilizzo di questo apparecchio può essere nociva alla salute. Utilizzare un sistema di aspirazione, indossare una maschera antipolvere adeguata e rimuovere la polvere depositata con un aspirapolvere.

DESCRIZIONE FUNZIONALE

La presente levigatrice elettrica per cartongesso è progettata specificatamente per la levigazione di muri e soffitti in cartongesso o in gesso per nuove costruzioni o per lavori di ristrutturazione. È progettata per il funzionamento in combinazione con un aspiratore in modo da ridurre la polvere e ottenere ottimi risultati di levigazione. La testa levigatrice rotante consente di raggiungere eccellenti risultati con tempi e sforzo minimi.

Collegamento elettrico

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sulla targhetta dell'apparecchiatura. In nessuna circostanza l'apparecchio deve essere utilizzato con il cavo di alimentazione danneggiato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito immediatamente da un Centro Assistenza Clienti autorizzato. Non cercare di riparare da sé il cavo danneggiato. L'utilizzo di cavi di alimentazione danneggiati può causare scariche elettriche.

Prolunga

Nel caso in cui fosse necessario utilizzare una prolunga, quest'ultima deve avere una sezione sufficiente per evitare un eccessivo calo di tensione o surriscaldamento. Un eccessivo calo di tensione riduce l'energia erogata e può causare malfunzionamento del motore. La seguente tabella illustra il corretto diametro della prolunga in funzione della lunghezza del cavo per questo apparecchio. Utilizzare esclusivamente prolunghine U.L. e CSA. Non utilizzare mai due prolunghine insieme, utilizzarne una più lunga.

Lunghezza cavo totale (in metri)	Dimensione cavo (AWG)
7,5	16
15	12
30,5	10
45,5	8
61	6

DISIMBALLAGGIO

Rimuovere attentamente l'apparecchio e tutte le parti sciolte dal contenitore di spedizione. Non eliminare il materiale di imballo prima di aver effettuato un'ispezione e prima che l'apparecchio sia stato messo in funzione in modo soddisfacente.

CONTENUTO DELLA SCATOLA

1. Levigatrice per cartongesso
2. Tubo di aspirazione
3. Manuale d'istruzioni

NON UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO PRIMA DI AVER LETTO E COMPRESO L'INTERO MANUALE D'ISTRUZIONI

Installazione della carta vetrata:

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa
2. Staccare il disco di carta vetrata consumato, lasciando in posizione il supporto spugnoso.
3. Centrare con attenzione il nuovo disco di carta vetrata e premerlo in posizione. Verrà mantenuto in posizione grazie alla superficie in velcro.

Sostituzione del supporto spugnoso in velcro:

Per poter ottenere buoni risultati di levigatura, il supporto spugnoso deve essere perfettamente piatto. Nel caso in cui sia deformato o danneggiato produrrà una levigatura non uniforme. Sostituirlo sempre in caso di danneggiamento. Entrambi i lati sono in velcro, quindi per sostituirlo, staccarlo dal velcro sulla piastra di levigatura, prestando attenzione e mantenendolo perfettamente centrato, e attaccarne uno nuovo.

Le setole della spazzola sul bordo del coperchio della piastra di levigatura:



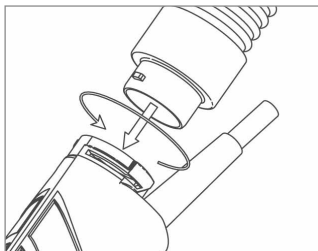
Le setole della spazzola sul bordo del coperchio della piastra di levigatura hanno due scopi, mantengono il disco di levigatura correttamente allineato alla superficie di lavoro evitando graffiature, e migliorano l'efficienza di aspirazione dell'aspirapolvere. Queste setole si consumeranno con l'utilizzo continuo.

Quando le setole sono troppo consumate per garantire un'efficace aspirazione della polvere e la stabilità della testa levigatrice, il coperchio della piastra di levigatura dovrebbe essere sostituito.

Per la sostituzione, portare l'apparecchio in un centro assistenza autorizzato.

NOTA: Utilizzare esclusivamente dischi in carta vetrata idonei e che siano appositamente progettati per l'utilizzo di un sistema di aspirazione.

* installazione del tubo di aspirazione:



1. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Collegare la baionetta del tubo di aspirazione all'attacco rotante sul retro dell'apparecchio. Una volta che le linguette della baionetta sono state completamente inserite nelle fessure, tenere fermo l'attacco e ruotare l'attacco della baionetta del tubo in senso orario per bloccarlo.
3. Per la rimozione ruotare l'attacco in senso contrario.

L'aspiratore:

Assicurarsi che nell'aspiratore sia installato un sacchetto omologato per la raccolta di polvere di cartongesso.

ATTENZIONE: Il mancato utilizzo di un sacchetto omologato nell'aspiratore aumenterà il livello di polveri aeree nell'area di lavoro. Un'esposizione prolungata alle polveri può causare problemi respiratori.

AVVIO E SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

Avvio e spegnimento dell'apparecchio



Avvio:

Tenendo con la mano sinistra la colonna e con la destra il manico principale, premere l'interruttore verso destra con il pollice della mano destra. Attenzione al movimento prodotto dall'apparecchio all'avvio.

Spegnimento:

Premere l'interruttore verso sinistra. Dopo aver spento l'apparecchio, il disco di levigatura continuerà a ruotare per un certo periodo di tempo. Fare attenzione che nessuna parte del corpo entri in contatto con il disco e non riporre a terra l'apparecchio mentre è ancora in movimento!

Regolazione della velocità di rotazione:



La velocità dell'apparecchio è variabile per adattarsi a ogni tipo di attività. Può essere regolata da 650 giri/min fino a 1600 giri/min utilizzando la rotella di regolazione. Utilizzando il pollice destro, ruotare verso il basso (senso antiorario) per aumentare la velocità e verso l'alto (senso orario) per diminuire la velocità. Solitamente, si utilizza la velocità maggiore per la rimozione di parti voluminose e la velocità minore per un controllo più preciso.

COME UTILIZZARE L'APPARECCHIO

Per un controllo efficace e per il massimo della sicurezza, è necessario utilizzare questo potente apparecchio con entrambe le mani.

L'impugnatura corretta prevede una mano sul manico principale e l'altra mano sull'impugnatura di spugna sulla colonna. È molto importante mantenere l'equilibrio in ogni momento, specialmente se ci si trova su impalcature o scale.

OPERAZIONI DI LEVIGATURA

Una volta installato l'apparecchio, l'aspiratore e tutte le misure e i dispositivi di sicurezza, avviare prima l'aspiratore e successivamente l'apparecchio. (Se si utilizza un aspiratore con avviamento integrato, avviare semplicemente l'apparecchio.)

Iniziare le operazioni di levigatura appoggiando l'apparecchio leggermente e con attenzione alla superficie di lavoro – finché la testa di levigatura raggiunge una posizione piana rispetto alla superficie.

I giunti nella testa di levigatura consentono al disco di seguire i contorni della superficie di lavoro.

La tecnica migliore consiste nell'utilizzare ampi movimenti rotatori ripetuti e mantenere la testa in costante movimento. Non fermarsi per periodi di tempo prolungati in un unico punto o potranno rimanere segni circolari sulla parete. Con l'esperienza sarà molto semplice ottenere risultati eccellenti.

NOTA: Assicurarsi che la carta vetrata utilizzata sia idonea all'attività. Una carta troppo ruvida potrebbe rimuovere il materiale in modo troppo rapido da controllare, mentre una carta troppo fine potrebbe incepparsi troppo spesso e non levigare la superficie.

AVVERTENZA: Attenzione ad evitare zone appuntite, chiodi, ecc. che potrebbero rovinare la carta vetrata e anche il supporto in spugna.

MANUTENZIONE

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Soffiare aria compressa periodicamente in tutti i passaggi di aria. Tutte le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido e umido. **NON** utilizzare **MAI** solventi per la pulizia di parti in plastica. Potrebbero sciogliersi o il materiale potrebbe danneggiarsi.

Indossare occhiali di protezione durante l'utilizzo dell'aria compressa.

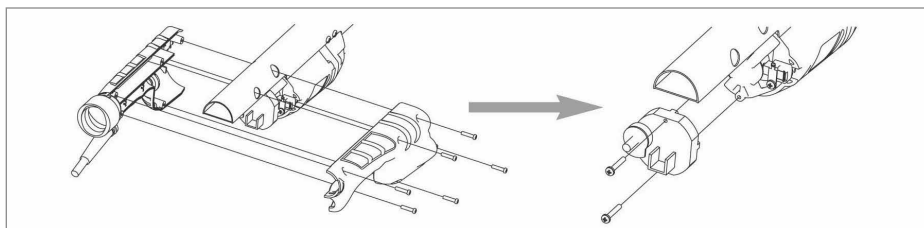
Pulire il connettore rotante dell'aspiratore in quanto la polvere accumulata potrebbe impedirgli di ruotare liberamente.

LE SPAZZOLE AL CARBONIO

Le spazzole al carbonio sono una normale parte soggetta ad usura e devono essere sostituite al raggiungimento del limite di consumo.

NOTA: Le operazioni di controllo e sostituzione delle spazzole al carbonio devono essere affidate a un centro di assistenza qualificato.

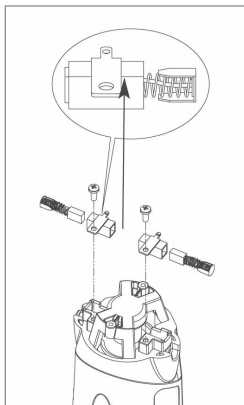
Le spazzole al carbonio fornite hanno una durata di 50 ore circa di funzionamento o di 10.000 cicli acceso/spento. Sostituire entrambe le spazzole al carbonio nel caso in cui la loro lunghezza sia inferiore a 6 mm. Per ispezionare o sostituire le spazzole, per prima cosa scollegare l'apparecchio dalla presa. Rimuovere con attenzione le sei viti sul lato destro e una vite sul lato sinistro per rimuovere i coperchi dei manici destro e sinistro. Con questa operazione anche il connettore rotante dell'aspiratore verrà rimosso. Rimuovere le due viti di fissaggio dell'unità di controllo della velocità (11) per permettere l'accesso alle viti del portaspazzola (17). Svitare i due portaspazzole e rimuovere le spazzole al carbonio.



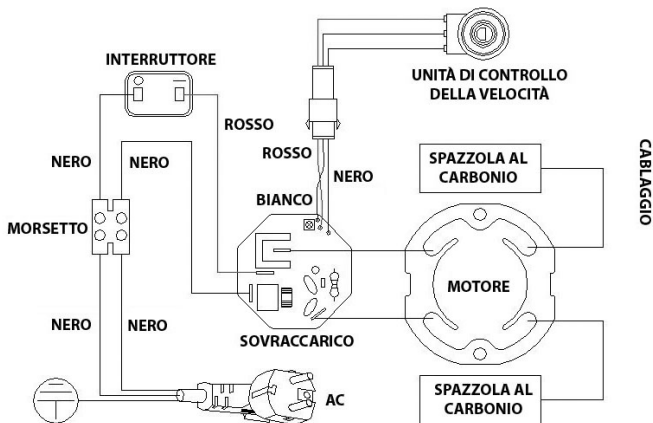
NOTA: Quando si riposizionano le spazzole al carbonio nei portaspazzole è importante che entrambe le flange ritornino all'interno del portaspazzola.

NOTA: Per reinstallare le stesse spazzole, per prima cosa assicurarsi che le spazzole vengano reinserite nello stesso modo in cui sono state estratte. Altrimenti, si avrà un periodo di rodaggio che ridurrà il rendimento del motore e aumenterà l'usura delle spazzole.

Per montare le parti, seguire l'ordine inverso della rimozione. Montare le viti del portaspazzole e quindi le viti dell'unità di controllo della velocità. Nel montare le due metà del coperchio del manico prestare attenzione che tutti i fili siano correttamente posizionati e che non vengano schiacciati durante il serraggio. Si consiglia, almeno una volta l'anno, di portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato per una pulizia e una lubrificazione completa.



In caso sia necessario sostituire il cavo di alimentazione, far eseguire l'operazione dal costruttore o da un suo agente per evitare pericoli per la sicurezza.



Informazioni rumore / vibrazioni

MIRO 955 levigatrice per cartongesso

rumore (Lpa)	91 dB
rumore (Lwa)	102 dB
Vibrazioni braccio-mano	3,2 m/s ²

Dichiarazione di conformità EG

Noi, KWH MIRKA LTD, dichiariamo sotto nostra completa responsabilità che il prodotto:

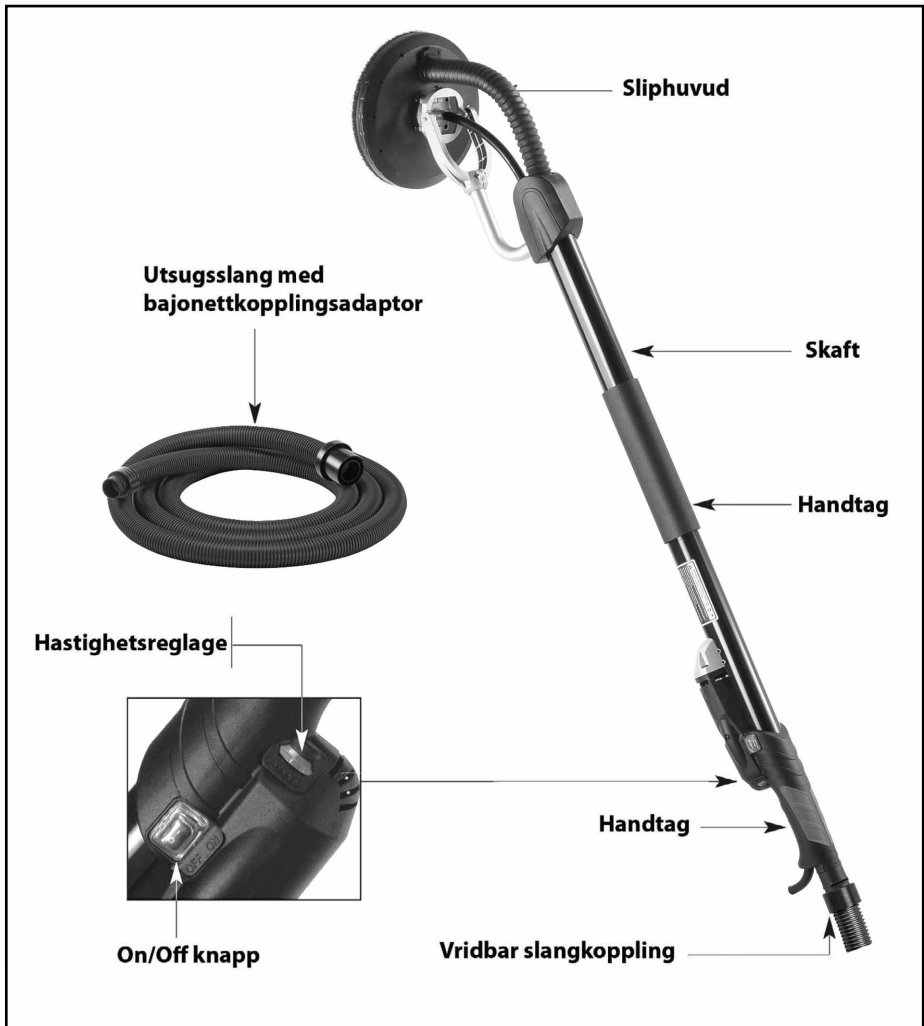
Tipo: **MIRO 955**

cui si fa riferimento nella presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme e documenti normativi. Dichiariamo sotto nostra completa responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti di standardizzazione:

DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
 EN55014-1: 2000+A1 : 2001+A2: 2002
 EN61000-3-2:2000+A2:2005
 EN61000-3-3:1995+A2:2005
 EN55014-2:1997+A1:2001
 EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001
 EN61000-4-4:2004
 EN61000-4-5:1995+A1:2001
 EN61000-4-6:1996+A1:2001
 EN61000-4-11:2004

Secondo le disposizioni contenute nelle normative 73/23/EEC, 89/336/EEC, 89/392/EEC.

KWH MIRKA LTD
 Telefono +358-20-760 2111
 Fax +358-20-760 2292
www.mirka.com



Modell	MIRO 955
Spänning	230V, 110V
Ingen belastning, hastighet	650 ~1600/min
Full belastning	280 ~950/min
Ström input	550W
Diameter på sliprondell	225mm
Nettovikt	4.7 kg

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

WARNING! Läs och förstå alla instruktioner. Om man inte följer alla instruktioner som räknas upp här nedan, så kan det leda till elektrisk chock, eldsvåda och / eller allvarlig personskada. Termen "el-verktyg" i alla varningar som räknas upp här nedan syftar på det nätanslutna el-verktyget.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

Säkerhet på arbetsområdet

Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst. Röriga arbetsplatser och mörka ställen kan leda till olyckor.

Använd inte el-verktyget i en explosiv atmosfär, såsom i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser. El-verktyget kan skapa gnistor som kan antända ångorna.

Håll avstånd till åskådare, barn och besökare medan du använder el-verktyget.

Distrahering kan göra att du förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

Jordade verktyg bör anslutas till ett uttag som är rätt installerat och jordat i enlighet med alla regler och förordningar. Avlägsna aldrig jordningsklon och modifiera inte kontakten på något sätt. Använd inga adaptorer. Kontrollera med en utbildad elektriker ifall du inte är säker på att uttaget är jordat på rätt sätt. Ifall verktygen skulle fungera dåligt eller gå sönder helt, är det jordningen som leder bort elektriciteten från användaren.

Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, element, spisar och kylskåp. Det innebär en ökad risk för elchock om kroppen är jordad.

Utsätt inte el-verktyg för regn eller våta förhållanden. Vatten som kommer in i el-verktyget ökar risken för elchock.

Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära verktyget och dra aldrig i sladden då du drar ut kontakten ur uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Byt genast ut skadade sladdar. Skadade sladdar ökar risken för elchock.

Vid användning av el-verktyget utomhus, använd en skarvsladd som är markerad med "W-A" eller "W". Dessa sladdar är godkända för användning utomhus och reducerar risken för elchock.

Personlig säkerhet

Var observant, se vad du gör och använd sunt förnuft då du använder ett el-verktyg. Använd inte verktyget då du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Om du är ouppmärksam för ett ögonblick då du använder el-verktyget kan det resultera i allvarliga personsador.

Använd säkerhetsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Säkerhetsutrustning som and-

ningsskydd, halkfria skor, hjälm och öronskydd använda under rätta förhållanden minskar risken för personskada.

Undvik att verktyget startas i misstag. Kontrollera att brytaren är av innan du sätter i stickproppen. Om brytaren är på när du sätter i stickproppen kan det orsaka olyckor.

Avlägsna justerverktyg eller brytare innan du startar verktyget. En skiftnyckel eller en nyckel som lämnats på en roterande del av verktyget kan resultera i personskada.

Sträck dig inte för långt. Stå stadigt och håll balansen hela tiden. Om du står stadigt och håller balansen medför det att du har bättre kontroll över verktyget i oväntade situationer.

Klä dig rätt. Använd inte lösa kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

Användning och underhåll av verktyget

Tryck inte på verktyget. Använd rätt verktyg för din applikation. Rätt verktyg gör jobbet bättre och säkrare med den hastighet som det är gjort för.

Använd inte verktyget ifall brytaren inte fungerar när du försöker starta eller stanna el-verktyget. Alla verktyg som inte kan kontrolleras med brytaren är farliga och bör repareras. **Dra ut stickproppen från kraftkällan innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lagrar verktyget.** Sådana preventiva säkerhetsåtgärder minskar risken för att verktyget startas i misstag.

När verktyget inte används, förvara det utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid el-verktyg eller dessa instruktioner använda el-verktyget. Verktyg är farliga i händerna på ovana användare.

Håll verktygen i gott skick. Verktyg som är i gott skick kärvar inte så lätt och kan lättare kontrolleras.

Kontrollera att inte rörliga delar är i fel position eller kärvar, att inga delar är söndriga samt alla andra saker som kan göra att verktyget inte fungerar normalt. Om verktyget är skadat bör service utföras på det före användning. Många olyckor förorsakas av verktyg som underhållits dåligt.


Använd el-verktyget, tillbehör etc. i enlighet med dessa instruktioner och på det sätt som varje verktyg är avsett för samt ta arbetsförhållandena och det arbete som skall utföras i beaktande. Användning av elverktyget för arbeten som det inte är avsett för kan leda till farliga situationer.

Service

Låt en utbildad reparatör utföra service på ditt verktyg och använd endast original reservdelar. Det här garanterar att el-verktygets säkerhet bibehålls.

VARNING – För att minska risken för skada bör användaren läsa instruktionerna i denna manual.

Symboler som används i denna manual

V	volt
A	ampere
Hz	hertz
W	watt
~	variabel ström
/min	varv per minut
	klass II verktyg

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Håll alltid händerna borta från ett roterande sliphuvud!**
- Långvarig inandning av damm från slipning av väggar och tak kan påverka andningsfunktionerna:** Använd alltid en industridammsugare med en påse som godkänts för ändamålet. Använd alltid en andningsmask som godkänts för damm och dammoln.
- Slipning av BLYBASERAD målfärg är extremt giftigt och bör undvikas.** Detta bör endast utföras av personer som har rätt utbildning och som är speciellt utrustade för uppgiften.
- Stå stadigt och håll balansen hela tiden.** Sträck dig inte för långt. Använd en ordentlig byggnadsställning.
- Använd alltid rätt säkerhetsutrustning då du arbetar.**
- Viktigt: Efter att du har slutfört slipningen, stäng av maskinen och vänta tills sliphuvudet har stannat helt och hållet innan du sätter ner verktyget.**
- Använd aldrig verktyget på ett område med eldfångda material, vätskor eller gaser.** Gnistor från kommutatorn/kolborstarna kan förorsaka eldsvåda eller explosion.
- Dessa är speciella applikationer som verktyget är gjort för.** Tillverkaren rekommenderar VERKLIGEN INTE att detta verktyg modifieras och/eller används för någon annan applikation än den det är gjort för. Ifall du har några frågor angående verktygets applikation ANVÄND INTE verktyget innan du skriftligen har kontaktat tillverkaren och fått anvisningar.
- Använd alltid båda händerna vid arbete med verktyget.** Om man förlorar kontrollen över verktyget kan det leda till personskada.
- Håll el-sladden borta från maskinens arbetsyta.** Håll alltid sladden bakom dig.
- Stäng genast av maskinen ifall det uppstår ovanliga vibrationer eller om den börjar krångla.** Kontrollera maskinen för att hitta orsaken.
- Dammet som uppkommer vid arbete med verktyget kan vara skadligt för hälsan.** Använd ett dammsugningssystem och använd passande andningsskydd samt avlägsna uppsamlat damm med en industridammsugare.

FUNKTIONSBESKRIVNING

Denna el-slipmaskin för väggar och tak är speciellt designad för effektiv slipning av gips-, sten- eller rappade väggar och innertak både vid byggande av nytt samt vid renoveringar.

Maskinen är gjord för att fungera tillsammans med en industridammsugare för att få minsta möjliga mängd damm i luften och bästa möjliga slipresultat. Det svängbara sliphuvudet garanterar utmärkt resultat med minsta möjliga tid och arbete.

Koppling till elektricitet

Spänningen i elnätet bör överensstämma med spänningen som anges på verktyget. Verktyget får under inga omständigheter användas då el-sladden är skadad. En skadad kabel bör bytas ut genast av yrkesfolk. Försök inte reparera den skadade kabeln själv.

Användning av skadade elkablar kan leda till elchock.

Skarvsladd

Ifall en skarvsladd behövs så måste den ha en tillräckligt stor diameter för att motverka att spänningen sjunker häftigt eller att överhettning uppstår. Om spänningen sjunker häftigt så reduceras den utgående effekten och detta kan leda till att motorn stannar. Följande tabell visar korrekt kabeldiameter som en funktion av kabellängden för den här maskinen.

Använd endast U.L. och CSA godkända skarvsladdar. Använd aldrig två skarvsladdar ihopkopplade. Använd i stället en lång skarvsladd.

Skarvsladdens totala längd (meter)

7,5
15
30,5
45,5
61

Skarvsladdens storlek (AWG)

16
12
10
8
6

UPPACKNING

Ta försiktigt ut verktyget och alla lösa föremål ur transportförpackningen.

Spara allt förpackningsmaterial tills det att du har inspekterat och använt maskinen och kunnat konstatera att du är nöjd med den.

INNEHÅLL I LÅDAN

1. Slipmaskin
2. Utsugsslang
3. Bruksanvisning

ANVÄND INTE DETTA VERKTYG INNAN DU HAR LÄST OCH FÖRSTÅTT HELA BRUKSANVISNINGEN

Installera en sliprondell:

1. Dra ur el-kontakten.
2. Ta bort den utnötta sliprondellen och lämna kvar underlagsplattan.
3. Placera försiktigt den nya sliprondellen i mitten och tryck fast den. Den kommer att hållas på plats av kardborrefästningen.

Utbyte av mellanläggspatta:

Mellanläggspattan bör vara absolut platt för att ett gott slipresultat skall kunna uppnås. Om den är deformerad eller skadad förorsakar den mycket ojämn slipning. Byt alltid ut den då den skadats.

Det finns kardborrefästning på båda sidorna, så för att byta ut mellanläggspattan skall den tas bort från kardborrefästningen på slipplattans bas så en ny kan sättas fast.



Borststråna i kanten av slipplattan:

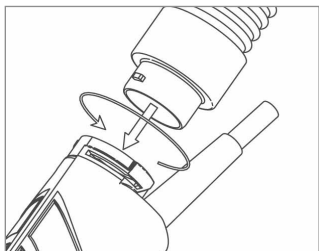
Borststråna i kanten av slipplattan har två funktioner; de håller slipplattan i linje med arbetsytan så att inte slipspår bildas och de effektiviserar också dammsugarens dammuppsamling. Borststråna nöts vid upprepad användning.

Slipplattan bör bytas ut då borststråna är för utnötta för att försäkra en effektiv dammuppsamling och stabilisering av sliphuvudet.

För utbyte bör hela verktyget föras till ett auktoriserat servicecenter.

OBSERVERA: Använd endast sandpapper som passar och som är avsett för maskiner med utsug.

För installering av utsugssläng:



1. Dra ur el-kontakten.
2. Koppla ihop dammsugarslangens bajonettkoppling med den svängbara kopplingen bak på maskinen. Då bajonettkopplingen är helt inkopplad i spåren, håll fast den svängbara kopplingen och vrid slangens bajonettkoppling medsols så att den låses.
3. För att ta bort den följs omvänd ordning.

Dammsugaren:

Kontrollera att dammsugaren har en påse som är godkänd och klassificerad för damm från gips- eller stenväggar.

VARNING: Om man inte använder en dammsugarpåse som är godkänd kommer halten av damm i luften att öka i arbetsområdet. Långvarig exposition för sådant damm kan förorsaka problem med andningen.

STARTANDE OCH STANNANDE AV VERKTYGET

Kontrollera att spänningen i strömkretsen är samma som visas på maskinen samt att brytaren är i "OFF" läge innan verktyget kopplas till en strömkrets.

Sätta på och stänga av maskinen



Att sätta på:

Tryck brytaren mot höger med högra handens tumme, medan du håller vänstra handen på skaftet och högra handen på handtaget. Var beredd på att maskinen skakar till då den startas.

Att stänga av:

Tryck brytaren till vänster. Efter att maskinen stannats kommer slipdisken att rotera några gånger. Var försiktig så att kroppsdelar inte kommer i kontakt med disken och sätt inte ner maskinen medan den ännu roterar!

Justering av rotationshastigheten:



Maskinens hastighet kan varieras för att passa olika uppgifter. Man kan justera maskinen från 650/min upp till 1600/min genom att använda hastighetsrelaget. Använd högra tummen och vrid nedåt (motsols) för att öka hastigheten och uppåt (medsols) för att minska hastigheten. I allmänhet bör man använda högre hastighet för att avlägsna material snabbt och lägre hastighet för mera exakt kontroll.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

Effektiv kontroll av detta kraftfulla verktyg kräver att man använder båda händerna för att uppnå maximal säkerhet och kontroll.

Rätta sättet att hålla i verktyget är att hålla en hand på handtaget och den andra handen på skumplasthandtaget på skaftet. Det är mycket viktigt att stå stadigt hela tiden, speciellt då man står på en byggnadsställning eller högt upp.

SLIPNING

Då maskinen och dammsugaren är uppställda och alla säkerhetsåtgärder och utrustning är på plats, börjar man med att starta dammsugaren först och sedan maskinen. (Om du använder en dammsugare med integrerad påkoppling, så kan du bara sätta igång maskinen.)

Börja slipa och låt maskinen försiktigt komma i kontakt med arbetsytan så lätt som möjligt – just så mycket så att sliphuvudet hålls platt emot ytan.

Lederna i sliphuvudet låter sliprondellen följa konturerna på arbetsytan.

Bästa tekniken är att använda sig av överlappande rörelser och hålla sliphuvudet i rörelse hela tiden. Stanna aldrig för länge på något ställe – då kommer det att bli slipmärken där. Då man blir van är det mycket enkelt att uppnå ett utmärkt resultat.

OBSERVERA: Kontrollera att sandpappret du använder är lämpat för uppgiften. För grovt papper kan avlägsna material för snabbt och okontrollerat. Medan för fint papper stockar för ofta och slipar inte ner ytan tillräckligt.

OBSERVERA: Var försiktig och undvik vassa upphöjningar som spikar och dyl. Dessa stör sandpappret och kan också skada mellanläggsplattan.

UNDERHÅLL

HÅLL VERKTYGET RENT

Blås regelbundet alla luftpassager rena med torr tryckluft. Alla plastdelar bör rengöras med en mjuk, fuktig trasa. Använd ALDRIG lösningsmedel för att rengöra plastdelar. De kan lösas upp eller skadas på annat sätt.

Använd skyddsglasögon då du arbetar med tryckluft.

Rengör dammsugarens roterande koppling, eftersom för mycket damm hindrar den från att rotera fritt.

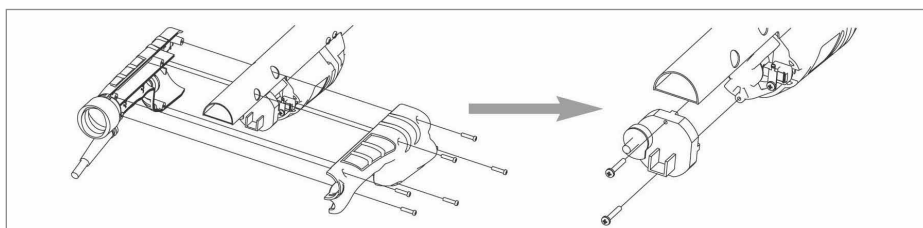
KOLBORSTAR

Kolborstarna är delar som utsätts för normal nötning och de bör bytas ut då de är slitna.

OBSERVERA: Kontroll och byte av kolborstar bör utföras av yrkesfolk.

Kolborstarna som medföljer håller cirka 50 arbetstimmar eller 10 000 on/off cykler. Byt ut båda kolborstarna då endera av dem har mindre än 6 mm kvar av kolborsten. Dra först ur el-kontakten då borstarna skall kontrolleras eller bytas ut.

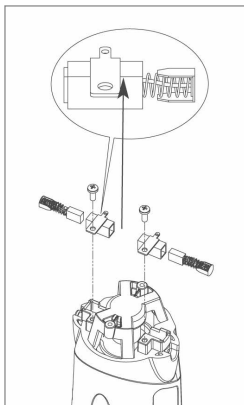
Ta försiktigt bort de 6 skruvarna på högra sidan och 1 skruv på vänstra sidan och avlägsna sedan högra och vänstra handtagskydden. Dammsugarens roterande koppling lossnar också på samma gång. Ta bort de två skruvarna som håller fast hastighetskontrollen (11) för att komma åt skruvarna som håller kolborsten på plats (17). Skruva upp de två skruvarna som håller kolborsten på plats och ta bort kolborstarna.



OBSERVERA: Då man sätter tillbaka kolborstarna i borsthållarna är det viktigt att båda "vingarna" går tillbaka innanför hållaren.

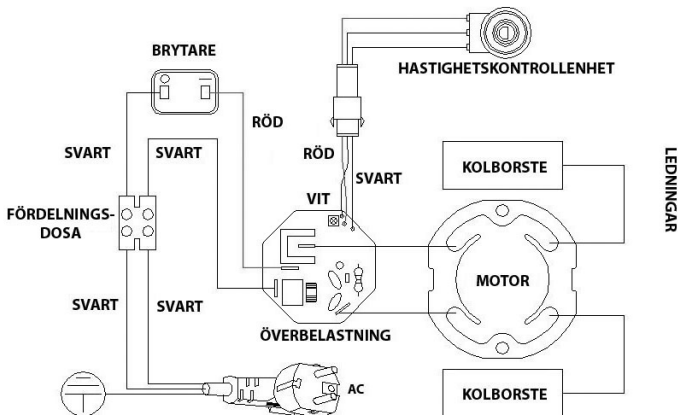
OBSERVERA: Då man sätter tillbaka samma borstar bör man först kontrollera att borstarna sätts tillbaka samma väg som de kom ut. Annars minskar motorns kraft och ökar nötningen av kolborstarna.

För att sätta tillbaka kolborstarna följs omvänd ordning. Sätt tillbaka skruvarna som håller kolborstarna och sätt sedan tillbaka skruvarna för hastighetskontrollen. Var försiktig då du sätter tillbaka de 2 handtagskydden och kontrollera att alla ledningar är på plats och att de inte kommer i kläm då skruvarna dras åt. Det rekommenderas att man för verket på service åtminstone en gång per år för en noggrann rengöring och smörjning.



Ifall el-sladden behöver bytas ut, bör det göras av tillverkaren eller hans agent för att undvika säkerhetsrisk.

Ifall el-sladden behöver bytas ut, bör det göras av yrkesfolk för att undvika säkerhetsrisk.



Ljud / Vibrationsinformation

MIRO 955 Slipmaskin för gips- och betongväggar

Ljud (Lpa)	91 dB
Ljud (Lwa)	102 dB
Hand-Arm-Vibration	3,2 m/s ²

Försäkran om EG-överensstämmelse

Vi, KWH Mirka Ltd, försäkrar att vi ensamma har ansvaret för produkten:

Typ: **MIRO 955**

Vi försäkrar att allt som blir refererat till överensstämmer med följande standarder och normativa dokument. Vi försäkrar att det är endast på vårt ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder eller standardiseringsdokument:

DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12

EN55014-1: 2000+A1 : 2001+A2: 2002

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995+A2:2005

EN55014-2:1997+A1:2001

EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001

EN61000-4-4:2004

EN61000-4-5:1995+A1:2001

EN61000-4-6:1996+A1:2001

EN61000-4-11:2004

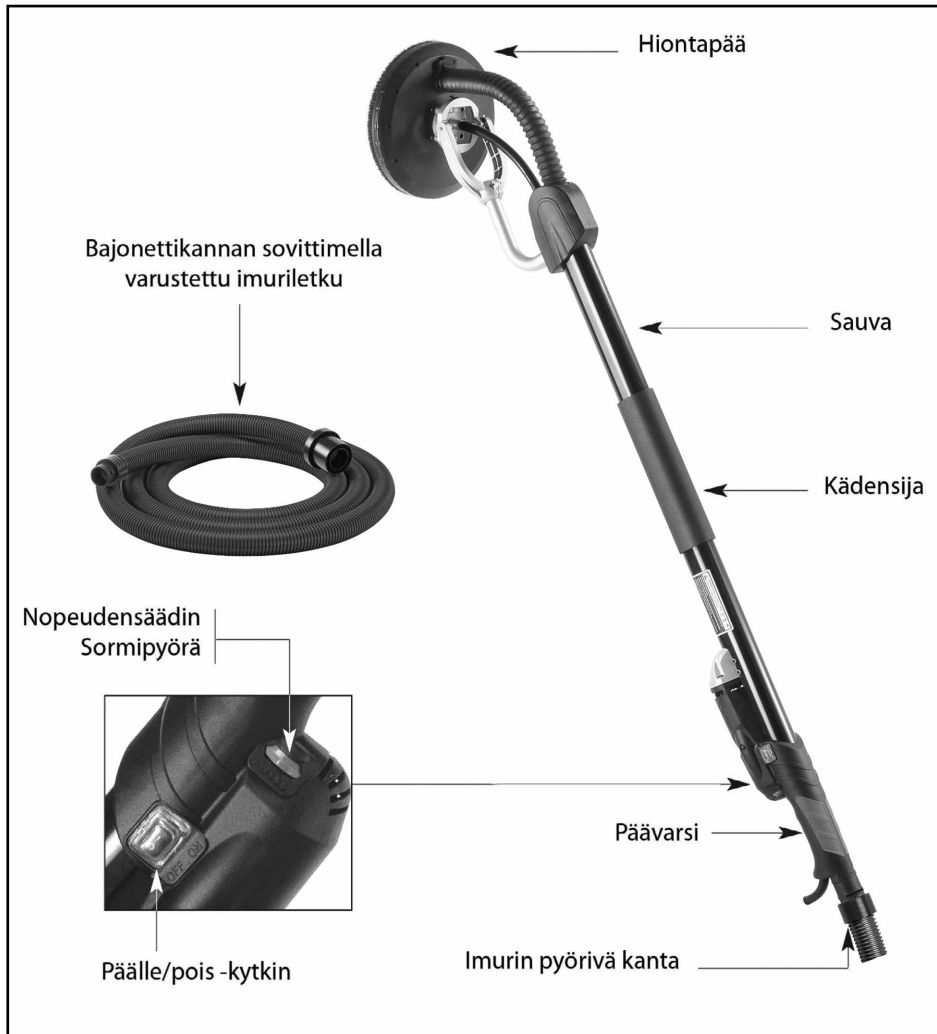
Enligt bestämmelserna i föreskrifterna 73/23/EEC, 89/336/EEC, 89/392/EEC.

KWH MIRKA LTD

Telefon +358-20-760 2111

Fax +358-20-760 2292

www.mirka.com



Malli	MIRO 955
Jännite	230V, 110V
Ei jännitteen nopeutta	650 ~1600/min
Täysi jännitteen nopeus	280 ~950/min
Ottoteho	550W
Hiomapyörön halkaisia	225mm
Netto paino	4.7 kg

YLEISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

VAROITUS! Lue kaikki ohjeet ja pidä huoli siitä, että ymmärrät ne. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan henkilövahinkoon. Seuraavassa luetelluissa varoituksissa esiintyvä sana ”työkone” viittaa syöttöjohdolla varustettuun työkoneeseesi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Työalueen turvallisuus

Pidä työalue puhtaana ja valaise se hyvin. Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät työalueet ovat alttiita onnettomuuksille.

Älä käytä työkoneita räjähtävässä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvän nesteen, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Työkoneita käytettäessä syntyy kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai kaasut.

Älä käytä työkonetta sivullisten, lasten tai vierailijoiden läheisyydessä. Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää koneen hallinnan.

Sähköturvallisuus

Maadoitetut koneet on kytkettävä pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu normien ja määräysten mukaisesti. Älä koskaan poista maadoituspiikkiä, äläkä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä pistokkeen sovittimia. Ota yhteys ammattitaitoiseen sähkömieheen, jos et ole varma siitä, onko pistorasia maadoitettu asiaankuuluvalla tavalla. Jos koneen sähköisessä toiminnassa on häiriö tai se rikkoutuu, maadoituksen vastukseltaan vähäisen reitin avulla sähkö kulkeutuu pois käyttäjän luota.

Vältä runkoa pääsemästä kosketuksiin maadoitettujen pintojen, kuten esimerkiksi johdojen, lämpöpattereiden, toimintapiirien ja jäähdytyslaitteiden kanssa. Jos koneen runko on maadoitettu, sähköiskun riski lisääntyy.

Älä altista työkonetta sateelle äläkä jätä sitä märkiin olosuhteisiin. Jos työkoneen sisään pääsee vettä, sähköiskun riski lisääntyy.

Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa koneen kantamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Älä pidä johtoa kuumassa paikassa tai öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheisyydessä. Vaihda vahingoittuneet johdot välittömästi uusiin. Vahingoittuneet johdot lisäävät sähköiskun riskiä.

Henkilöturvallisuus

Ole valpas, keskity siihen, mitä teet ja käytä tervettä järkeä työkonetta käyttäessäsi. Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai lääkkeiden, huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Huomion keskittyminen hetkeksi johonkin muuhun työkonetta käytettäessä saattaa johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

Käytä suojarusteita. Käytä aina silmäsuojusta. Tilanteeseen sopivat suojarusteet, kuten esimerkiksi pölynaamari, liukumisen estävät turvakengät, suojakypärä tai kuulosuojaimet vähentävät henkilövahinkoja.

Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että kone on sammutettu ennen johdon asettamista pistorasiaan. Jos koneen johto asetetaan pistorasiaan koneen ollessa käynnissä, onnettomuuden riski lisääntyy.

Poista jakoavaimet tai kytkennät ennen koneen käynnistämistä. Koneen pyörivään osaan jätetty vääntötyökalu tai avain saattaa johtaa henkilövahinkoihin.

Älä kurkota. Pidä jalat tukevasti maassa ja säilytä tasapaino koko ajan. Kun jalkoja pidetään tukevasti maassa ja hyvä tasapaino säilytetään, konetta voidaan hallita paremmin odottamattomissa tilanteissa.

Pukeudu asianmukaisella tavalla. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja hansikkaat etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

Koneen käyttö ja hoito

Älä kohdistaa koneeseen suurta voimaa. Valitse oikea kone käyttötarkoituksen mukaan. Kone on tehokas ja turvallinen, kun sitä käytetään siihen tarkoitettuun työhön.

Älä käytä konetta, jos katkaisin ei käynnistä tai sammuta sitä. Kone, jota ei voida ohjata katkaisimella, on vaarallinen ja se on korjattava.

Irrota pistoke voimanlähteestä ennen säätämistä, lisävarusteiden vaihtoa tai koneen varastoinnista. Koneen tahattoman käynnistykseen riski pienenee tällaisten turvatoimenpiteiden avulla.

Varastoi käyttämätön työkone paikkaan, jossa se on lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää konetta, jotka eivät tunne sitä tai näitä ohjeita. Kone on vaarallinen sen käyttöön kouluttamattomien henkilöiden käsissä.

Pidä kone hyvässä kunnossa. Asianmukaisesti huollettu kone jumiutuu epätodennäköisemmin ja se on helpompi hallita. Tarkasta liikkuvat osat sovitusrakenteiden tai jumiutumisen varalta sekä koneen osat rikkoutumisen tai muun sellaisen vian varalta, joka voi vaikuttaa koneen toimimiseen. Jos kone on vahingoittunut, korjauta se ennen sen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat puutteellisesti huolletuista koneista.


Käytä työkonetta, lisävarusteita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti kunkin työkonteen tarkoitusta vastaavalla tavalla työolosuhteet ja suoritettava työ huomioon ottaen. Työkoneen käyttö muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

Huolto

Anna ammattitaitoisen korjaajan huoltaa koneesi käyttämällä vain samanlaisia vaihtosia. Tällä varmistetaan, että työkoneen turvallisuus säilyy.

-VAROITUS- Käyttäjän on luettava käyttöohjeet, jotta henkilövahinkojen riski pienee.

Tässä käyttöohjeessa käytettyjen merkkien selitykset

V	voltti
A	ampeeri
Hz	hertsi
W	watti
~	vaihtovirta
/min	kierrokset tai edestakainen liike minuutissa
	II-luokan kone

ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- 1. Pidä kädet poissa pyörivän hiontapään alueelta koko ajan!**
- 2. Laastittoman muurauksen hionnasta syntyneen leijuvan pölyn pitkäaikainen hengittäminen saattaa vaikuttaa hengitystoimintaan:**
Käytä aina imuria, jossa on laastittoman muurauksen pölyyn tarkoitettu pussi.
Käytä aina hengityksensuojainta, joka on tarkoitettu pölyä ja sumua varten.
- 3. LYIJYPOHJAISEN maalin hiominen on erittäin myrkyllistä eikä sitä pidä tehdä.**
Anna vain sellaisten ammattilaisten suorittaa tämä toimenpide, joilla on erikoiskoulutus ja -varusteet.
- 4. Pidä jalat tukevasti maassa ja säilytä tasapaino koko ajan.** Älä kurkota. Käytä asianmukaisia telineitä.
- 5. Käytä aina sopivia suojarusteita toimenpiteen aikana.**
- 6. Tärkeää: Hionnan jälkeen** katkaisin sammutetaan. Odota, että liikkuva hiontapää pysähtyy kokonaan ennen kuin lasket koneen alas.
- 7. Älä koskaan käytä** konetta alueella, jossa on syttyviä kiinteitä aineita, nesteitä tai kaasuja. Kommutaattorista/hiiliharjoista sinkoutuvat kipinät voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- 8. Tämä kone on suunniteltu tiettyihin käyttötarkoituksiin.** Valmistajan suositusten mukaan tätä konetta ei saa muunnella tai käyttää muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoi-

tuksiin. Jos sinulla on koneen käyttöön liittyvää kysyttävää, ÄLÄ käytä konetta ennen valmistajalta saatuja neuvoja.

9. Käytä konetta aina kummallakin kädellä. Hallinnan menetys voi johtaa henkilövahinkoihin.

10. Pidä verkkojohto koneen toiminta-alueen ulkopuolella. Aseta johto aina itsesi taakse.

11. Sammuta kone heti, jos epätavallista värähtelyä tai muuta häiriötä esiintyy. Tarkasta kone häiriön syyn löytämiseksi.

12. Koneella työskennellessä syntyvä pöly voi olla terveydelle haitallista. Käytä pölynpoistojärjestelmää ja sopivaa pölynaamaria, sekä poista kerääntynyt pöly imurilla.

KONEEN TOIMINNAN KUVAUS

Tämä sähköinen laastittoman muurauksen hiomakone on tarkoitettu sekä uusien että remontoitavien rakennusten laastittoman muurauksen tai rappausseiniin ja sisäkattojen erittäin tehokkaaseen hiontaan. Se on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä pölynimurin kanssa, jolloin pölyä syntyy mahdollisimman vähän ja hiontatulos on erinomainen. Kiertyvä hiontapää takaa erinomaisen tuloksen samalla kun aika ja vaivannäkö minimoidaan.

Sähköliitäntä

Verkköjännitteen on vastattava koneen nimilaattaan merkittyä jännitettä. Jos verkkojohto on vahingoittunut, konetta ei saa käyttää missään olosuhteissa. Valtuutetun asiakaspalvelukeskuksen on vaihdettava vahingoittunut johto välittömästi uuteen. Älä yritä korjata vahingoittunutta johtoa itse. Vahingoittuneet johdot voivat aiheuttaa sähköiskun.

Jatkokaapeli

Jos jatkokaapelia tarvitaan, siinä on oltava riittävä poikkipinta, jotta liika jännitehäviö tai ylikuumentuminen voidaan estää. Liika jännitehäviö vähentää lähtötehoa ja voi johtaa moottorivikaan. Seuraavasta taulukosta näkyy koneen oikea kaapelin halkaisija kaapelin pituutta kohden. Käytä vain U.L.:n ja CSA:n hyväksymiä jatkokaapeleita. Älä koskaan käytä kahta jatkokaapelia yhdessä. Käytä sen sijaan yhtä pitkää jatkokaapelia.

Jatkojohdon kokonaispituus (metreissä)

7,5

15

30,5

45,5

61

Johdon koko (AWG)

16

12

10

8

6

PURKAMINEN

Poista kone ja kaikki irtonaiset osat varovasti kuljetuspakkauksesta.

Säilytä kaikki pakkausmateriaalit siihen asti, kunnes olet tarkastanut koneen ja käyttänyt sitä onnistuneesti.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Laastittoman muurauksen hiomakone
2. Imuriletku
3. Käyttöohjeet

ÄLÄ KÄYTÄ KONETTA ENNEN KUIN OLET LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT KÄYTTÖOHJEET KOKONAISUUDESSAAN

Hiekkapaperilevyn asentaminen:

1. Irrota koneen johto pistorasiasta.
2. Poista kulunut hiekkapaperilevy ja jätä vaahtokumilla varustettu pehmuste paikoilleen.
3. Keskitä uusi hiekkapaperilevy huolellisesti ja paina se paikoilleen. Koukku ja lenkkituki pitävät sen tukevasti paikallaan.

Koukun sekä vaahtokumilla ja lenkillä varustetun pehmusteen vaihtaminen:

Vaahtokumipehmusteen on oltava täysin tasainen hyvän hionatuloksen takaamiseksi. Jos se on epämuodostunut tai vahingoittunut, se aiheuttaa hyvin epätasaisen hionnan. Vaihda vahingoittunut pehmuste aina uuteen. Sen molemmilla puolilla on koukku ja lenkki, joten se vaihdetaan poistamalla se hiontalevyn alustan koukusta ja lenkistä. Kiinnitä uusi pehmuste niin, että se pysyy keskellä.

Hiontalevyn kannen reunassa olevat harjan jouhet:

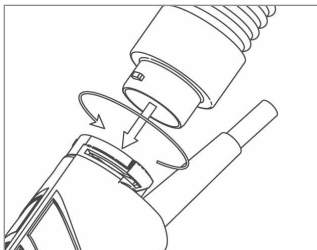


Hiontalevyn kannen reunassa olevilla harjan jouhilla on kaksi eri tarkoitusta; ne pitävät hiontalevyn työpinnan suuntaisena ilman väistymiä ja ne tehostavat imurin pölynkeräystä. Nämä harjan jouhet kuluvat jatkuvassa käytössä. Hiontalevyn kansi tulisi vaihtaa kun jouhet ovat niin kuluneet, etteivät ne enää takaa hiontapään tehokasta pölynkeräystä ja vakautusta.

Vie osat vaihdettaviksi valtuutettuun palvelukeskukseen.

HUOM: Käytä vain sopivia hiekkapaperilevyjä, jotka on tarkoitettu käytettäväksi imurin kanssa.

*** asenna imuriletku:**



1. Irrota koneen johto pistorasiasta.
2. Kiinnitä imuriletkun bajonettikanta koneen takaosan pyörivään kantaan. Kun bajonettikannan kielekkeet on täysin asetettu koloihin, pidä pyörivää kantaa niin, ettei se käänny, ja lukitse letkun bajonettikanta myötäpäivään kiertämällä.
3. Poisto tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin asennus.

Pölynimuri:

Varmista, että imurissa on pussi, joka on hyväksytty ja tarkoitettu laastittoman muurauksen pölylle.

VAROITUS: Jos imurissa ei ole hyväksyttyä pölypussia, leijuvan pölyn määrä lisääntyy työalueella. Pitkäaikainen altistus tälle pölylle saattaa vahingoittaa hengitystoimintaa.

KONEEN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

Koneen kytkeminen päälle ja pois



Koneen kytkeminen päälle:

Kun pidät sauvaa vasemmassa kädessä ja päävartta oikeassa kädessä, paina keinukytkintä oikealle oikean käden peukalolla. Valmistaudu käynnistysvääntömomenttiin, kun kone käynnistyy.

Koneen kytkeminen pois päältä:

Paina keinukytkintä vasemmalle. Kun kone on kytketty pois päältä, hiontalevy pyörii jonkin aikaa. Pidä huoli siitä, etteivät ruumiinjäsenet pääse kosketuksiin levyn kanssa, äläkä laske konetta alas silloin kun se pyörii edelleen!

Pyörimisnopeuden säätö:



Koneen nopeus vaihtelee eri tehtävien mukaan. Sitä voidaan säätää 650/min - 1600/min alueella sormipyörää käyttämällä. Käännä alaspäin (vastapäivään) oikealla peukalolla, kun haluat lisätä nopeutta, ja ylöspäin (myötäpäivään), kun haluat vähentää sitä. Sinun tulisi yleensä käyttää korkeaa nopeutta nopeaan hiomiseen ja alhaista nopeutta tarkkaan hallintaan.

KONEEN KÄYTTÄMINEN

Tämän tehokkaan koneen hallinta edellyttää molempien käsien käyttöä, jotta käyttö olisi mahdollisimman turvallista.

Pidä yhtä kättä päävarressa ja toista sauvan vahtokumisessa kädensijassa. On erittäin tärkeää, että jalat pidetään koko ajan tukevasti alustalla, varsinkin telineiden tai paalujen päällä seistessä.

HIONTA

Kun kone ja pölynimuri on asennettu ja kaikki turvatoimenpiteet ja -varusteet ovat paikoillaan, kytke ensin pölyimuri ja sitten kone päälle. (Jos käytät sisäänrakennetulla kytkennällä varustettua pölynimuria, kytke vain kone päälle.)

Aloita hionta ja kosketa työpintaa mahdollisimman kevyesti vain sen verran, että hiontapää pysyy tasaisena pintaa vasten.

Hiontapään liitosten avulla hiontalevy seuraa työpinnan muotoa.

Paras tekniikka on päällekkäisten pyyhkäisyjen käyttö ja pään pitäminen jatkuvassa liikkeessä. Älä koskaan pysähdy liian pitkäksi aikaa yhteen paikkaan, sillä silloin kohtaan muodostuu pyörteitä. Kokemuksen kautta on helppo saavuttaa erinomainen tulos.

HUOM: Varmista, että käyttämäsi hiekkapaperi sopii työtehtävään. Liian karkea hiekkapaperi saattaa poistaa aineen hallitsemattoman nopeasti. Liian hieno hiekkapaperi saattaa tukkeutua liian usein eikä muotoile pintaa.

VAROITUS: Vältä teräväkärkisiä ulokkeita, nautoja jne. Ne voivat pyyhkäistä hiekkapaperin pois ja ne saattavat myös vahingoittaa vahtokumipehmustetta.

HUOLTO

PIDÄ KONE PUHTAANA

Puhalla kaikkia ilmakanavia ajoittain kuivalla paineilmalla. Kaikki muoviosat puhdistetaan pehmeällä kostealla liinalla. ÄLÄ KOSKAAN käytä liuottimia muoviosien puhdistukseen. Ne saattavat hajottaa materiaalin tai vahingoittaa sitä muulla tavalla.

Käytä suojalaseja paineilmaa käyttäessäsi.

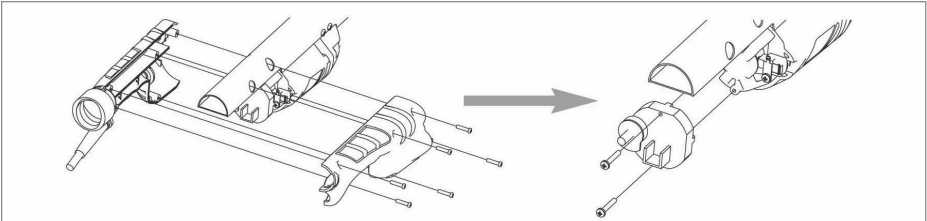
Puhdista imurin kiertyvä liitos, sillä liian suuri pölymäärä estää sen vapaan kiertymisen.

HIILIHARJAT

Hiiliharjat ovat kuluva osa ja ne on vaihdettava uusiin, kun ne saavuttavat kulumisrajan.

HUOM: Valtuutetun palvelukeskuksen tulisi huolehtia hiiliharjojen tarkastuksesta ja vaihdosta.

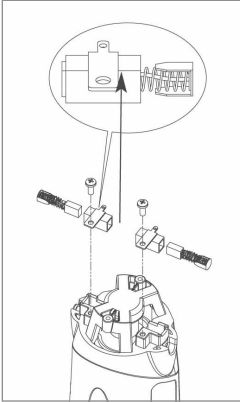
Asennetut hiiliharjat kestävät noin 50 tuntia käyntiaikaa tai 10 000 päälle/pois -kierrosta. Vaihda molemmat hiiliharjat uusiin, kun jommassa kummassa niistä on jäljellä 6 mm hiiltä. Kun haluat tarkastaa tai vaihtaa harjat, irrota ensin koneen johto pistorasiasta. Poista varren oikea ja vasen kansi poistamalla 6 ruuvia oikealta puolelta ja 1 ruuvi vasemmalta puolelta. Samalla irtoaa myös imurin kiertyvä liitos. Poista nopeudensäätöyksikön (11) kaksi ruuvia, jotta pääset käsiksi harjanpitimen ruuveihin (17). Ruuvaa kaksi hiiliharjanpidintä irti ja poista hiiliharjat.



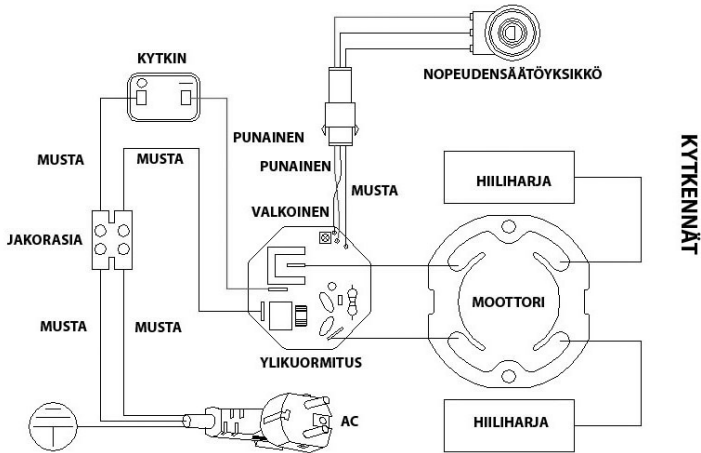
HUOM: Kun asetat hiiliharjat takaisin hiiliharjanpitimiin, on erittäin tärkeää että molemmat reunat palaavat takaisin pitimen sisään.

HUOM: Kun haluat asettaa samat harjat takaisin paikoilleen, pidä huoli siitä, että harjat asetetaan takaisin samalla tavalla kuin ne poistettiin. Muussa tapauksessa moottorin teho vähenee ja harjan kulutus lisääntyy.

Vaihto tehdään päinvastoin kuin poisto. Vaihda ensin harjanpitimen ruuvit ja sitten nopeudensäätöyksikön ruuvit. Kun vaihdat 2 varren kannen puoliskoa, pidä huolta siitä, että kaikki johdot ovat paikoillaan eivätkä ne katkea jälkikiristettäessä. On suositeltavaa, että viet koneen puhdistettavaksi ja voideltavaksi valtuutettuun palvelukeskukseen vähintään kerran vuodessa.



Jos verkkojohto pitää vaihtaa uuteen, valmistajan tai sen edustajan on suoritettava vaihto, jotta turvallisuus ei vaarannu.



Melutasoon / värähtelyyn liittyvät tiedot

MIRO 955 Laastittoman muurauksen hiomakone

melutaso (Lpa)	91 dB
melutaso (Lpa)	102 dB
Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värähtely	3,2 m/s ²

Ilmoitus EU:n vahvistuksesta

KWH MIRKA LTD ilmoittaa, että seuraava tuote:

Tyyppi: **MIRO 955**

On seuraavien standardien ja muiden normatiivisten asiakirjojen mukainen. Me ilmoitamme ja olemme yksin vastuussa siitä, että tämä tuote on seuraavien standardien tai standardointiasiakirjojen mukainen:

DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
 EN55014-1: 2000+A1 : 2001+A2: 2002
 EN61000-3-2:2000+A2:2005
 EN61000-3-3:1995+A2:2005
 EN55014-2:1997+A1:2001
 EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001
 EN61000-4-4:2004
 EN61000-4-5:1995+A1:2001
 EN61000-4-6:1996+A1:2001
 EN61000-4-11:2004

Seuraavien direktiivien ehtojen mukaisesti: 73/23/ETY, 89/336/ETY, 89/392/ETY.

KWH MIRKA LTD

Phone +358-20-760 2111

Fax +358-20-760 2292

www.mirka.com



Modelo	MIRO 955
Voltaje	230V, 110V
Velocidad sin carga	650 ~1600/min
Velocidad con carga	280 ~ 950/min
Entrada de potencia	550W
Diámetro del disco de lijado	225mm
Peso neto	4,7 kg (10 lbs.)

NORMAS DE SEGURIDAD GENERAL

ADVERTENCIA! Lea y comprenda todas las instrucciones. Si no respeta las instrucciones siguientes podría provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones personales serias. El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias siguientes hace referencia a su herramienta eléctrica (con cable).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga su área de trabajo limpia y ordenada. Los espacios de trabajo desordenados y las áreas oscuras son más propensas a la ocurrencia de accidentes.

No utilice la herramienta eléctrica en atmósferas explosivas, como en presencia de algún líquido, gas o polvo inflamable. Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían incendiar polvos o humos.

Mantenga alejados a observadores, niños y visitantes mientras utilice la herramienta. Las distracciones podrían provocar que pierda el control de la misma.

Seguridad eléctrica

Las herramientas con conexión a masa deben conectarse a una toma conectada a masa de acuerdo con todos los códigos y normativas. No retire la patilla de conexión a masa ni modifique el enchufe de ningún modo. No utilice ningún adaptador eléctrico. Consulte con un electricista profesional si tiene alguna duda con respecto a la conexión a masa de una toma eléctrica. Si la herramienta no funciona correctamente o se rompe, la conexión a masa protegerá al usuario de las descargas eléctricas.

Evite el contacto corporal con superficies de masa, como tuberías, radiadores o refrigeradores. Si toca algún objeto conectado a masa, su cuerpo también se arriesgará a recibir una descarga eléctrica.

No exponga este producto a la lluvia o la humedad. Si penetra agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No abuse del cable. No utilice el cable para transportar la herramienta, ni para sacar el enchufe de la toma. Mantenga el cable alejado del calor, grasa, los bordes afilados y las piezas móviles. Reemplace el cable inmediatamente si se encuentra dañado. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Permanezca alerta, vigile sus acciones y haga uso del sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica. No utilice este equipo si se encuentra cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos. Un momento de desaten-

ción durante el uso de una herramienta eléctrica puede derivar en serias lesiones personales. **Utilice equipamiento de seguridad. Utilice siempre protección ocular.** Se recomienda el uso de equipamiento de seguridad, como máscara antipolvo, zapatos antideslizantes, casco rígido o protección auditiva, con el fin de reducir las lesiones personales.

Evite los encendidos accidentales. Asegúrese de que el interruptor está desactivado antes de enchufar esta herramienta. Enchufar herramientas mientras se encuentran encendidas aumenta el riesgo de accidente.

Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Si deja una llave o herramienta en alguna pieza giratoria aumentará el riesgo de lesión personal.

No mantenga posturas forzadas. Conserve ambos pies en el suelo y equilibrados en todo momento. Un correcto asentamiento y balance permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.

Vístase correctamente. No utilice ropas holgadas o bisutería. Mantenga el pelo, prendas y guantes alejados de las piezas móviles. Las prendas holgadas, la bisutería o el pelo largo podrían quedar atascados en las piezas móviles.

Uso y mantenimiento de la herramienta

No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para el fin que necesite. La herramienta correcta realizará el trabajo con más seguridad y calidad si se utiliza a la velocidad para la que ha sido diseñada.

No utilice la herramienta si el interruptor no le permite encenderla o apagarla. Una herramienta que no pueda ser controlada por medio de su interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la toma de suministro eléctrico antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta. Dichas medidas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

Conserve las herramientas lejos del alcance de los niños y no permita que la utilicen aquellas personas que no se encuentren familiarizadas con las herramientas eléctricas o estas instrucciones. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.

Conserve las herramientas con cuidado. Las herramientas bien mantenidas se averían menos y son más fáciles de controlar.

Compruebe la alineación de las piezas móviles, si alguna se ha roto, o cualquier otra condición que afecte al funcionamiento de la herramienta. Si su herramienta se ha dañado, haga que la reparen antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes ocurren debido a herramientas mal mantenidas.


Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma adecuada para el tipo de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de la operación y el trabajo a realizar. El uso de herramientas eléctricas con fines distintos a aquellos para los que han sido diseñadas puede generar situaciones peligrosas.

Reparación

Asegúrese de que su cargador es reparado por profesionales de reparación capacitados, utilizando repuestos idénticos. Ello le permitirá mantener el nivel de seguridad de la herramienta.

-ADVERTENCIA- Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones.

Símbolos utilizados en este manual

V	voltios
A	amperios
Hz	hertzios
W	watios
~	corriente alterna
/min	revoluciones o reciprocaciones por minuto
	herramienta de clase II

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- 1. Mantenga las manos alejadas del área del cabezal de lijado en todo momento.**
- 2. Respirar de forma prolongada el polvo de lijado podría afectar a sus funciones respiratorias:**
Utilice siempre un aspirador con una bolsa adecuada para polvo seco.
Utilice siempre un respirador homologado para polvo y humo.
- 3. Lijar pinturas con base de plomo es extremadamente tóxico y no debe intentarse.** Sólo aquellos profesionales con la formación y equipos adecuados deben intentar realizar esta tarea.
- 4. Conserve ambos pies en el suelo y equilibrados en todo momento.** No mantenga posturas forzadas. Utilice andamios adecuados.
- 5. Vista siempre equipos de seguridad mientras utiliza la herramienta.**
- 6. Importante: Después de finalizar la operación de lijado,** apague la herramienta y espere a que se detenga el cabezal de lijado completamente antes de soltar la herramienta.
- 7. No utilice** la herramienta en zonas en las que existen sólidos, líquidos o gases inflamables. Las chispas de los cepillos de carbón podrían provocar un incendio o una explosión.
- 8. Existen ciertas aplicaciones para las que ha sido diseñada esta herramienta.** El fabricante recomienda encarecidamente que NO se modifique esta herramienta ni sea utilizada para ningún fin ajeno a aquel para el que ha sido diseñada. Si tiene alguna duda en relación a su uso, NO utilice la herramienta hasta tener permiso por escrito del fabricante.
- 9. Utilice la máquina con ambas manos en todo momento.** La pérdida de control podría provocar lesiones personales.
- 10. Mantenga el cable de alimentación alejado del área de trabajo de la máquina.** Pase el cable por detrás de usted.
- 11. Apague inmediatamente la máquina si observa vibraciones anormales u otros síntomas de mal funcionamiento.** Compruebe la máquina para encontrar la causa.
- 12. El polvo que se produce al utilizar la herramienta puede ser perjudicial para la salud.**

Utilice un sistema de absorción de polvo y una máscara de protección adecuada para retirar el polvo acumulado con un aspirador.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

Esta lijadora eléctrica para superficies de yeso ha sido diseñada específicamente para lijar con eficacia paredes y techos de yeso en nuevas construcciones u operaciones de restauración. Su diseño le permite funcionar en conjunto con un aspirador para absorber el polvo y mejorar los resultados de lijado. Su cabezal de lijado pivotante ofrece un excelente resultado con el mínimo tiempo y esfuerzo.

Conexión eléctrica

El voltaje de red debe coincidir con el voltaje indicado en la placa de valores nominales de la herramienta. No utilice la herramienta bajo ninguna circunstancia si el cable de alimentación está dañado. Solicite a un centro de atención autorizado la sustitución del cable si se encuentra dañado. No intente repararlo usted mismo. El uso de cables de alimentación deteriorados puede producir descargas eléctricas.

Cable prolongador

Si es necesario el uso de un cable prolongador, éste deberá tener el grosor suficiente para evitar variaciones súbitas de tensión o altas temperaturas. Una variación súbita de la tensión reduce la salida y puede provocar un fallo en el motor. La tabla siguiente muestra el diámetro de cable correcto en función de la longitud del cable de esta máquina. Utilice únicamente cables prolongadores homologados por las organizaciones UL o CSA. No utilice dos cables prolongadores unidos. En su lugar, utilice uno más largo.

Longitud total del cable (metros)	Grosor del cable (AWG)
7,5	16
15	12
30,5	10
45,5	8
61	6

DESEMBALAJE

Extraiga con cuidado la herramienta y todos los componentes de la caja. Conserve los materiales de embalaje hasta haber inspeccionado y utilizado satisfactoriamente la máquina.

CONTENIDO DE LA CAJA

1. Máquina de lijado de superficies de yeso
2. Manguera de aspiración
3. Manual de instrucciones

NO UTILICE ESTA HERRAMIENTA HASTA HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO TODO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para instalar un disco de lijado:

1. Desenchufe la lijadora.
2. Retire el papel protector del disco de lijado, descubriendo la esponja trasera.
3. Centre con cuidado el disco de lijado y presiónelo para adherirlo. Se mantendrá adherido por medio de la superficie de velcro.

Para sustituir un panel de velcro:

El panel esponjoso debe unirse perfectamente para conseguir un buen resultado de lijado. Si se deforma o resulta dañado, el lijado no será uniforme. Sustituya el panel si resulta dañado. El panel está hecho de velcro por ambos lados, de modo que para reemplazarlo sólo necesita retirarlo de la placa de lijado y, teniendo cuidado de centrarlo correctamente, colocar uno nuevo.

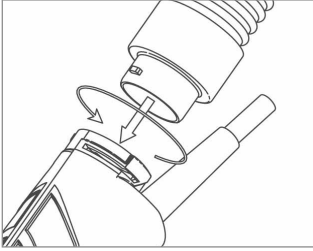
Las cerdas de lijado en los bordes de la placa de lijado:



Las cerdas situadas en los bordes de la placa de lijado tienen dos fines: mantener el disco de lijado alineado correctamente con la superficie de trabajo, y mejorar la eficiencia del colector de polvo por medio del aspirador. Las cerdas se desgastan con el uso. Reemplace la cubierta de la placa de lijado si las cerdas se han desgastado demasiado para asegurar la correcta recolección del polvo y la estabilización del cabezal de lijado. Para reemplazarla, lleve la herramienta a un centro de asistencia autorizado.

NOTA: Utilice únicamente discos de lijado que se adapten correctamente y hayan sido diseñados para utilizar un sistema aspirador.

* instalación de la manguera de aspiración:



1. Desenchufe la lijadora.
2. Conecte la manguera de aspiración de montaje en bayoneta enroscándola en la parte posterior de la máquina. Una vez que se hayan insertado completamente las lengüetas de la bayoneta en las ranuras, sostenga la entrada y enrosque la manguera para bloquearla.
3. Para retirarla, gire la manguera en sentido opuesto.

El aspirador:

Asegúrese de haber instalado una bolsa en el aspirador homologada para polvo de yeso.

ADVERTENCIA: Si no utiliza una bolsa homologada junto con el aspirador aumentará el nivel de polvo en el aire del área de trabajo. La exposición prolongada a dicho polvo podría causar problemas respiratorios.

ARRANQUE Y PARADA DE LA HERRAMIENTA

Encender y apagar la máquina



Para encenderla:

Sostenga la columna con la mano izquierda y utilice la derecha para pulsar el interruptor con el pulgar. Prepárese para el movimiento que produce la máquina al arrancar.

Para apagarla:

Pulse el interruptor hacia la izquierda. Una vez apagada la máquina, el disco de lijado continuará girando durante un tiempo. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con el disco, ni suelte la máquina mientras esté girando!

Ajuste de la velocidad de rotación:



La velocidad de la máquina se puede variar para adaptarla a distintas tareas. Es posible ajustarla entre 650/min hasta 1600/min utilizando la rueda de ajuste. Con el pulgar de la mano derecha, gire hacia abajo (hacia la izquierda) la rueda para aumentar la velocidad y hacia arriba (hacia la derecha) para reducirla. Generalmente necesitará lijar a más velocidad para retirar material con más rapidez, y con menos velocidad para mantener un mayor control.

CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA

El control eficaz de esta potente herramienta requiere utilizar las dos manos para conseguir la mayor seguridad de uso.

Para cogerla correctamente, coloque una mano sobre el eje principal y la otra sobre el agarre de espuma de la columna. Es de vital importancia que mantenga el apoyo de sus pies estable, especialmente mientras se encuentre sobre un andamio o una escalera.

OPERACIONES DE LIJADO

Una vez que haya instalado el aspirador y haya puesto en práctica todas las medidas y equipos de seguridad, comience encendiendo el aspirador y después la máquina (si utiliza un aspirador con encendido integrado, sólo necesitará encender la máquina).

Comience ligando y tocando ligeramente la superficie de trabajo de forma que pueda mantener el cabezal plano contra la superficie.

Las articulaciones del cabezal de lijado permiten que el disco de lijado siga el contorno de la superficie de trabajo.

La mejor técnica es utilizar barridos solapados y mantener el cabezal en constante movimiento. No se detenga demasiado tiempo en un lugar para no dejar marcas. Con la debida experiencia será muy fácil conseguir excelentes resultados.

NOTA: Asegúrese de que el papel de lija utilizado es adecuado para la tarea. El papel demasiado grueso podría eliminar demasiado material. Igualmente, un papel de grano demasiado fino podría atascarse con frecuencia y no dar forma a la superficie.

PRECAUCIÓN: Evite las áreas puntiagudas, clavos, etc. Este tipo de objetos deterioran el papel de lija y podrían dañar también la esponja.

MANTENIMIENTO

MANTENGA LIMPIA LA HERRAMIENTA

Limpe periódicamente los pasos de aire con aire comprimido. Limpe todos los componentes plásticos con un paño seco. NO utilice agentes disolventes para limpiar componentes plásticos. Podrían disolver o dañar el material de otro modo.

Utilice gafas de seguridad durante el uso de aire comprimido.

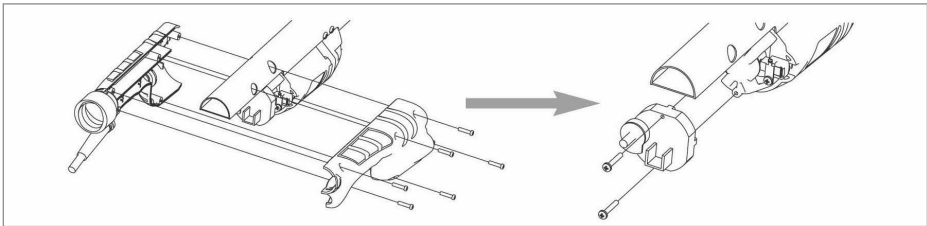
Limpe el conector giratorio de aspiración si se acumula demasiado polvo e impide que gire libremente.

LOS CEPILLOS DE CARBONO

Los cepillos de carbono son un componente que suele desgastarse con normalidad y deben reemplazarse si alcanzan su límite de desgaste.

NOTA: La comprobación y sustitución de los cepillos de carbono debe confiarse a un centro de servicio adecuado.

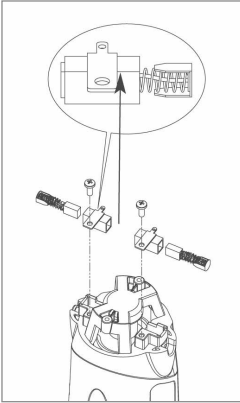
Los cepillos de carbón suministrados durarán aproximadamente 50 horas en funcionamiento, o 10.000 ciclos de encendido/apagado. Sustituya ambos cepillos de carbón si resta menos de un ¼" de su longitud. Para inspeccionar o sustituir los cepillos, desenchufe antes la máquina. Retire con cuidado los 6 tornillos situados en el lado derecho y el tornillo del lado izquierdo para retirar las cubiertas derecha e izquierda del asa. Al hacerlo, se separará también el conector rosado. Extraiga los dos tornillos que unen la unidad de control de velocidad (11) para acceder a los tornillos del soporte de los cepillos (17). Desenrosque los dos soportes de cepillos de carbón y extraiga los cepillos de carbón.



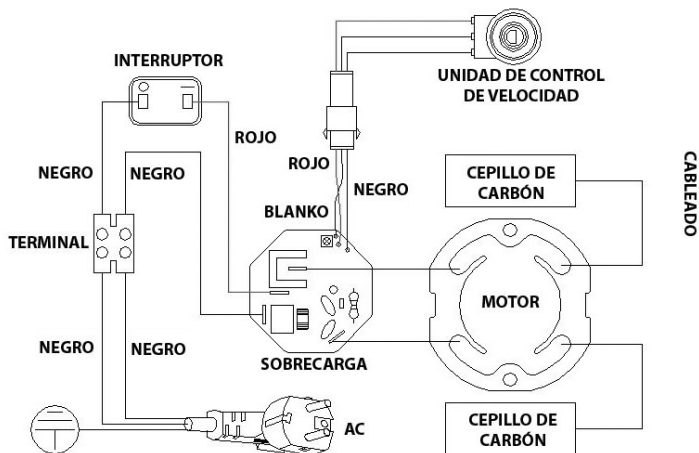
NOTA: Al volver a colocar los cepillos de carbón en los soportes, es esencial que vuelvan a colocarse ambas bridas en el interior del soporte.

NOTA: Para volver a instalar los mismos cepillos, asegúrese primero de que los cepillos se vuelven a colocar en el mismo orden en el que fueron retirados. De lo contrario podría reducirse el rendimiento del motor y aumentarse el desgaste de los cepillos.

Para montar las piezas, siga el orden inverso al desmontaje. Vuelva a colocar los tornillos del soporte de cepillos y después los de la unidad de control de velocidad. Tenga especial cuidado al volver a colocar las 2 mitades de la cubierta del asa, ya que ningún cable debe quedar pinzado al volver a apretarlas. Se recomienda que, al menos una vez al año, lleve la herramienta a un centro de atención autorizado para que se realice una completa limpieza y lubricación de la misma.



Si es necesario sustituir el cable de alimentación, asegúrese de que la sustitución es llevada a cabo por el fabricante o algún agente autorizado para evitar riesgos de seguridad.



Información de ruido / vibración

Lijadora para yeso MIRO 955

Ruido (Lpa)	91 dB
Ruido (Lwa)	102 dB
Vibración mano-brazo	3,2 m/s ²

Declaración de confirmación EG

Nosotros, KWH MIRKA LTD, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto:

Tipo: **MIRO 955**

Al que se hace referencia en esta declaración, cumple con los requisitos de las siguientes normas y documentos normativos. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas o documentos de normalización:

- DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
- EN55014-1: 2000+A1 : 2001+A2: 2002
- EN61000-3-2:2000+A2:2005
- EN61000-3-3:1995+A2:2005
- EN55014-2:1997+A1:2001
- EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001
- EN61000-4-4:2004
- EN61000-4-5:1995+A1:2001
- EN61000-4-6:1996+A1:2001
- EN61000-4-11:2004

Según las cláusulas de las normas 72/23/EEC, 89/335/EEC, 89/392/EEC.

KWH MIRKA LTD

Teléfono +358-20-760 2111

Fax +358-20-760 2292

www.mirka.com



Model	MIRO 955
Spænding	230V, 110V
Hastighed uden belastning	650 ~1600/min
Hastighed med fuld belastning	280 ~950/min
Effekt	550W
Diameter på sliberondel	225mm
Netto vægt	4.7 kg

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL MIRO 955 GIRAFSLIBER

ADVARSEL! Læs og forstå omhyggeligt alle sikkerhedsinstruktioner. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan det resultere i elektrisk stød, beskadigelse af udstyret og endda personlig skade. Forsøg ikke at bruge værktøjet, før du har gennemlæst og grundigt forstået brugermanualen. Vær opmærksom på sikkerhedsreglerne inklusiv farer, advarsler og forsigtigheder. Brug dette værktøj korrekt og kun til, hvad er tilsigtet.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

SIKKERHED PÅ ARBEJDSSTEDET

Hold dit arbejdsområde rent og godt oplyst. Rod på arbejdspladsen og mørke områder kan føre til ulykker.

Brug aldrig elværktøjet nær brændbare væsker, dampe eller gasser. Elværktøjet kan skabe gnister, som kan antænde sådanne.

Hold afstand til andre når du bruger værktøjet. Distrahering kan forårsage at du mister kontrollen.

EL SIKKERHED

Elværktøjet bør tilsluttes et korrekt installeret elektrisk kredsløb. Hvis netledningen er slidt, flækket eller skadet på nogen måde, få den udskiftet øjeblikkeligt af en uddannet elektriker. Hvis du er i tvivl, om værktøjet er korrekt jordforbundet, tjek med en kvalificeret elektriker eller servicepersonale. Hvis ikke ordentligt jordforbundet, kan dette værktøj forårsage et elektrisk stød, især, hvis brugt i fugtige omgivelser, i nærheden af vandrør eller udenfor. Hvis elektrisk stød opstår, er der risiko for forbrænding eller anden fare.

PERSONLIG SIKKERHED

Vær opmærksom, se hvad du gør og anvend din sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke værktøjet, når du er træt eller påvirket af stoffer, spiritus eller medicin. Hvis du er uopmærksom i et øjeblik, når du anvender elværktøjet, kan det resultere i alvorlige personskader.

Anvend sikkerhedsudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse. Til støvede aktiviteter brug støvmaske eller respirator. Støjniveauer varierer bredt. Brug ørepropper eller høreværn for at reducere risikoen for mulig høreskade. Brug skridsikkert fodtøj. Bær beskyttelseshandsker.

Undgå at elværktøjet startes ved en fejltagelse. Kontroller at afbryderen er på OFF inden du sætter elværktøjets stikprop i stikkontakten. Hvis afbryderen er på ON, når du tilslutter elværktøjet, kan det forårsage ulykker.

Fjern værktøj fra maskinen inden du starter. En skiftenøgle eller andet, som ligger på den roterende del af maskinen, kan resultere i personskade.

Stræk dig ikke for langt ud. Stå sikkert og hold balancen hele tiden. Hvis du står sikkert og holder balancen, medfører det, at du har bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

Klæd dig korrekt. Anvend ikke løse klæder eller smykker. Hold dit hår, tøj, smykker og handsker væk fra de bevægelige dele. Løse klæder, hår, smykker og handsker kan sætte sig fast i de bevægelige dele.

Betjening og vedligeholdelse af elværktøjet.

Tryk ikke med elværktøjet. Anvend det korrekte slibemateriale til din opgave. Korrekt slibekorn/materiale gør arbejdet nemmere og sikrere med den hastighed, som elværktøjet kan køre.

Brug ikke værktøjet, hvis afbryderen ikke fungerer, når du forsøger, at tænde eller slukke elværktøjet. Aller former for elværktøj som ikke kan kontrolleres via afbryderen er farlige og bør repareres.

Fjern stikproppen fra stikkontakten inden du foretager nogen justeringer, skifter tilbehør eller ligger elværktøjet fra dig. Sådanne præventive sikkerhedsregler reducerer risikoen for, at værktøjet startes ved en fejltagelse.

Når elværktøjet ikke bruges, placer det udenfor rækkevidde af børn og lad ikke personer, som er uvante med at arbejde med elværktøj, eller som ikke kender til sikkerhedsinstruktionerne omkring brug af elværktøj, komme i nærheden af det. Elværktøj er farligt i ukyndiges hænder.

Hold værktøjet i god stand. Værktøj som er i god stand holder længere og er nemmere at kontrollere.

Kontroller at ingen bevægelige dele er i fejlposition eller binder, at ingen dele er i stykker, og at der ikke er andre forhold, der gør, at værktøjet ikke fungerer normalt. Hvis værktøjet på nogen måde er beskadiget bør det sendes til service. Mange ulykker forårsages af værktøj som ikke tjekkes ordentligt.

Brug elværktøjet og tilbehør m.v. i overensstemmelse med disse instruktioner og på en måde, som værktøjet er beregnet til, og som tager hensyn til det arbejde og de arbejdsforhold, der er på stedet. Brug af elværktøj til opgaver, som det ikke er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

SERVICE

Lad en uddannet reparatør udføre service på det værktøj og anvend kun originale reservedele. Derved garanteres dit elværktøjs sikkerhed.

ADVARSEL – For at reducere risikoen for skader bør brugeren læse instruktionerne i denne manual.

Symboler som anvendes i denne manual

V.....volt

A.....Ampere

Hz.....hertz

W.....watt

~.....variabel strøm

/min..... omdrejninger per minut



.....klasse II værktøj

SPICIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1. Hold altid hænderne borte fra et roterende slibehoved.

2. Langvarig indånding af støv, fra slibning af vægge og lofter, kan påvirke åndedrætsfunktionerne: Anvend altid en industristøvsuger med en pose, som er godkendt til formålet. Anvend altid en åndedrætsmaske, som er godkendt til støv og støvpartikler.

3. Slibning af blybaseret maling er ekstremt giftigt og bør undgås. Dette bør kun udføres af personer, som har den rette uddannelse, og som er specielt udrustet til opgaven.

4. Stå sikkert og hold balancen hele tiden. Stræk dig ikke for langt og anvend korrekt af-skærmning.

5. Anvend altid korrekt sikkerhedsudstyr når du arbejder.

6. Vigtigt: Efter at du har udført slibningen, sluk maskinen og vent til silbehovedet holder helt stille, inden du sætter værktøjet fra dig.

7. Anvend aldrig elværktøjet nær brændbare vædske, dampe eller gasser. Gnister fra maskinen kan risikere, at forårsage ild eller eksplosion.

8. Dette elværktøj er udviklet til nogle helt specielle arbejdsopgaver. Producenten kan IKKE anbefale, at dette elværktøj modificeres eller anvendes til nogen anden opgave end den, det er beregnet til. Skulle du have nogen spørgsmål til værktøjets arejdsopgaver, BRUG IKKE værktøjet til disse opgaver, før du skriftligt har kontakten producenten og fået anvisninger.

9. Anvend altid begge hænder ved arbejde med værktøjet. Hvis man mister kontrollen over værktøjet, kan det føre til personskade.

10. Hold ledningen væk fra maskinens arbejdsområde. Hav altid ledningen bag dig.

11. Sluk øjeblikkeligt maskinen, hvis der opstår usædvanlige vibrationer, eller den begynder at ryste. Kontrollér maskinen for at finde årsagen.

12. Støvet som opstår ved slibningen kan være skadeligt for halsen. Anvend et støvud-sugningssystem og brug passende åndedrætsværn, samt fjern opsamlet støv med en indus-tristøvsuger.

BRUG AF VÆRKTØJ

Denne el-slibemaskine til vægge og lofter er specielt designet til effektiv slibning af gips-, beton-, eller ujævne vægge og indvendige lofter, i såvel nybyggeri, som ved renoveringer. Maskinen er beregnet til at kunne fungere sammen med en industristøvsuger for at mindske muligt støv i luften og for bedst mulige sliberesultat.

Det fleksible slibehoved garanterer et udmærket resultat på mindst mulig tid og arbejde.

Tilslutning til strøm

Spændingen i elnettet bør være i overensstemmelse med den spænding, som angives på el-værktøjet. Værktøjet må under ingen omstændigheder anvendes, hvis ledningen er skadet. En skadet ledning udskiftes af fagfolk. Forsøg ikke selv at reparere en ødelagt ledning. Anvendelse af ødelagte ledninger kan føre til stød.

Skarvsladd

Ifall en skarvsladd behövs så måste den ha en tillräckligt stor diameter för att motverka att spänningen sjunker häftigt eller att överhettning uppstår. Om spänningen sjunker häftigt så reduceras den utgående effekten och detta kan leda till att motorn stannar. Följande tabell visar korrekt kabelldiameter som en funktion av kabellängden för den här maskinen.

Använd endast U.L. och CSA godkända skarvsladdar. Använd aldrig två skarvsladdar ihopkopplade. Använd i stället en lång.

Skarvsladdens totala längd (meter)

7,5

15

30,5

45,5

61

Skarvsladdens storlek (AWG)

16

12

10

8

6

Udpakning

Tag værktøjet og alle løse dele ud af transportkassen. Gem transportkassen til du har inspiceret alle dele og anvendt maskinen 1. gang uden problemer.

Kassens indhold

1. Slibemaskine
2. Udsugningsslange
3. Brugsanvisning

ANVEND IKKE DETTE ELVÆRKTØJ FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET HELE BRUGSANVISNINGEN.

Påsætning af sliberondel

1. Tag stikkontakten ud
2. Fjern forsigtigt sliberondellen fra bagskiven
3. Placér forsigtigt den nye sliberondel i midten og tryk den fast. Den holder sig selv på plads, ved hjælp af velcroen på bagskiven.

Skift af bagskive

Bagskiven bør være helt plan, for at et godt sliberesultat skal kunne opnås. Hvis bagskiven er deform eller skadet, vil den forårsage en meget ujævn slibning. Skift altid en skadet bagskive. Der er velcroæv på begge sider, så for at skifte bagskiven skal den rives af slibehuset med børstekrans. Herefter påsættes en ny bagskive.

Børsterne i kanten af slibepladen



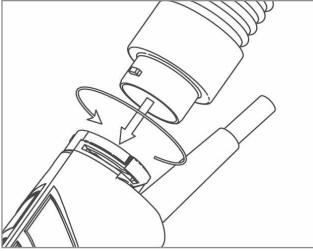
Børsterne i kanten af slibepladen har to funktioner; de holder sliberondellen på linie med arbejdsfladen, så der ikke opstår slibespor, og de effektiviserer også støvsugerens støvopsamling. Børsterne slides ved brug.

Slibehus med børstekrans bør udskiftes, når børsterne er for slidte, til at kunne sikre en effektiv støvopsamling og en stabilisering af sliberondellen.

Udskiftning af børstekrans bør udføres af autoriseret servicecenter.

NOTE: Anvend kun slibepapir som passer og som er beregnet til maskiner med udsugning.

Påsætning af støvsugerslange



1. Riv stikket ud
2. For at indsætte støvsugerslangen i maskinens adapter, sæt enden af slangen på linie med rillen i adapteren, som findes i bunden af håndgrebet nedenunder motoren. Grib fat om adapteren på maskinen og indsæt slangens bajonetkobling i adapteren, og drej med uret ind i den låste position.
3. For at åbne, grib om adapteren og drej modsat og træk ud.

Støvsugeren:

Kontrollér at støvsugeren har en pose, som er godkendt og klassificeret til støv fra gips- eller beton.

ADVARSEL. Hvis man ikke bruger en støvsugerpose, som er godkendt, øges indholdet af støv i luften. Langvarig udsættelse for den slags støv kan give øgede problemer med åndedrætsfunktionen.

TÆND OG SLUK AF VÆRKTØJET

Kontrollér at spændingen i netstrømmen er den samme, som der vises på maskinen, samt at afbryderen står på "OFF", inden stikket sættes i stikkontakten.

Starte op og slukke for maskinen



At starte op:

Tryk afbryderen mod højre med højre hånds tommelfinger, mens du holder fast med venstre hånd på skaftet og højre hånd på håndtaget. Vær forberedt på at maskinen ryster ved opstart.

At slukke for maskine

Tryk afbryderen til venstre. Efter at maskinen er slukket, fortsætter sliberondellen med at rotere nogle gange. Vær forsigtig med, at der ikke er nogen kropsdele, der kommer i kontakt med rondellen, og sæt ikke maskinen fra dig, mens den endnu roterer.

Hastighedsregulator



Maskinens hastighed kan reguleres for at tilpasses forskellige opgaver. Man kan regulere maskinen fra 650/min til 1600/min, ved at anvende hastighedsregulatoren. Brug højre tommelfinger og drej nedad, for at øge hastigheden og opad, for at mindske hastigheden. I almindelighed bør man anvende højere hastighed, for at fjerne meget materiale hurtigt og lavere hastighed, for en bedre kontrol.

BRUG AF VÆRKTØJET

Effektiv kontrol af dette kratige elværktøj kræver, at man anvender **begge hænder**, for at opnå maksimal sikkerhed og kontrol. Den korrekte måde at holde på værktøjet er, at holde en hånd på håndtaget og den anden hånd på skumplasthåndtaget på skaftet. Det er meget vigtigt, at stå sikkert hele tiden, specielt hvis man står på et stillads eller højt oppe.

SLIBNING

Når maskinen og støvsugeren er samlet og alle sikkerhedsforskrifter er fulgt og alt beskyttelsesudstyr er på, begynder man ved først at starte støvsugeren, og derefter maskinen. (Hvis du har en støvsuger med integreret start, kan du umiddelbart starte maskinen, støvsugeren vil da starte samtidig). Påbegynd slibningen ved at lade slibehovedet komme i let kontakt med overfladen – trykket må ikke være hårdere, end at slibehovedet er plant med overfladen. Det fleksible slibehoved gør, at slibehovedet følger konturerne på overfladen. Den bedste teknik er, at slibe i overlappende cirkler, og at holde slibehovedet i bevægelse hele tiden. Hvis man sliber for længe, på det samme sted, kan man risikere, at der kommer slibemærker. Med en lille smule erfaring, bliver det meget lettere, at opnå et godt resultat.

BEMÆRK: Kontrollér at det sandpapir, du anvender, er korrekt til opgaven. For groft papir kan fjerne for meget materiale for hurtigt og for ukontrolleret. For fint sandpapir derimod lukker for hurtigt til og sliber ikke nok væk.

BEMÆRK: Vær forsigtig og undgå forhøjninger af søm eller skruer. Disse kan ødelægge sandpapiret og kan også skade bagskiven.

VEDLIGEHOLDELSE

HOLD ELVÆRKTØJET RENT

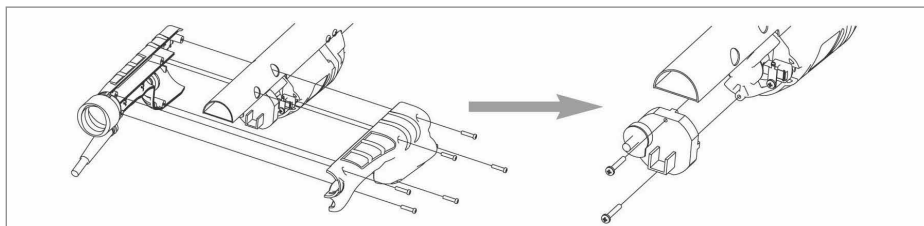
Blæs regelmæssigt alle luftpassager rent med tør trykluft. Alle plastdele bør rengøres med en blød, fugtig klud. Brug ALDRIG opløsningsmidler for at rengøre plastdelene. De kan blive opløst eller skadet på anden måde. Brug beskyttelsesbriller, når du arbejder med trykluft. Rengør slibehovedets roterende dele ofte, eftersom for meget støv kan hindre dem i at rotere frit.

KULBØRSTER

Kulbørsterne er dele, som slides ved brug, og som bør udskiftes, når de er slidte.

BEMÆRK: Kontrol og udskiftning af kulbørster bør udføres af fagfolk.

De leverede kulbørster holder ca. 50 arbejdstimer eller 10.000 on/off cyklusser. Udskif begge kulbørster, når der er mindre end 6mm kul tilbage. Start med at fjerne stikket fra stikkontakten, inden du kontrollerer eller udskifter kulbørsterne. Fjern forsigtigt de 6 skruer på højre side og den ene skrue på venstre side. Fjern herefter henholdsvis højre og venstre grebsdæksel. Fjern de to skruer, som holder på hastighedsregulatoren(11). Fjern motor, mens du forsikrer, at den første drivaksel, som er placeret på skaftet, forbliver forbundet med den anden drivaksel. Fjern de to skruer, som holder kulbørsterne på plads(17) og fjern kulbørsterne.

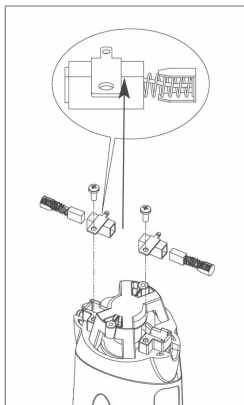


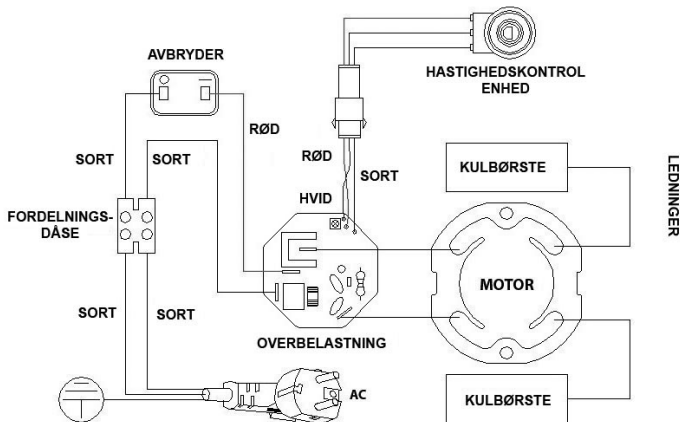
BEMÆRK: Når kulbørsterne sættes tilbage i kulholderne, er det vigtigt, at begge flanger kommer tilbage, ind i holderne.

BEMÆRK: Hvis man genindsætter de samme børster, er det vigtigt, at børsterne kommer ind på samme måde, som de kom ud. Ellers vil en tilkøringsperiode opstå, som vil reducere motorens præstation og øge børsteslid.

For at sætte nye kulbørster i, sættes kulbørsterne i kulholderne. Sæt skruerne tilbage, som holder kulbørsterne, og sæt skruerne tilbage, som holder hastighedsregulatoren. Vær forsigtig, når du sætter de to grebsdæksler på igen, og vær omhyggelig med at kontrollere, at alle ledninger er på plads, og at de ikke bliver klemt, når skruerne skrues i. Det anbefales, at du mindst en gang om året, tager elværktøjet med til et autoriseret serviceværksted, for grundig rengøring og smøring.

Hvis el-ledningen skal udskiftes, bør det gøres af producenten eller hans repræsentant, for at undgå sikkerhedsrisiko.





LYD/VIBRATIONSFOROPPLYSNINGAR

MIRO 955 Slibemaskine for gips- og betongvægge

Lyd(Lpa)	91 dB
Lyd(Lwa)	102 dB
Hånd-arm vibration	3,2m/s ²

EU BEKRÆFTELSESERKLÆRING

Vi, KWH Mirka Ltd, erklærer, at vi alene har ansvaret for produktet:

Type: **MIRO 955**

Vi erklærer, at alt som bliver refereret til, stemmer overens med de følgende standarder og normgivende dokumenter. Vi erklærer, at det udelukkende er vort ansvar, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:

DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
 EN55014-1: 2000+A1 ; 2001+A2: 2002
 EN61000-3-2:2000+A2:2005
 EN61000-3-3:1995+A2:2005
 EN55014-2:1997+A1:2001
 EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001
 EN61000-4-4:2004
 EN61000-4-5:1995+A1:2001
 EN61000-4-6:1996+A1:2001
 EN61000-4-11:2004

Ifølge bestemmelserne i vedtægterne 73/23/EEC, 89/336/EEC,89/392/EEC

KWH MIRKA LTD

Phone +358-20-760 2111

Fax +358-20-760 2292

www.mirka.com



Modell	MIRO 955
Spannung	230V, 110V
Leerlaufdrehzahl	650 ~1600/min
Vollastdrehzahl	280 ~950/min
Eingangsleistung	550W
Durchmesser Schleifscheibe	225mm
Nettogewicht	4.7 kg

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch! Bei Nichtbeachtung der in der Folge gelisteten Anweisungen kann es zu Stromschlägen, Bränden und/oder Verletzungen kommen. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den gelisteten Warnhinweisen bezieht sich auf alle von Ihnen betriebenen Elektrowerkzeuge mit Stromkabel.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSANWEISUNGEN AUF.

Sicherheit im Arbeitsbereich

Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet ist. Unaufgeräumte und schlecht ausgeleuchtete Räume erhöhen das Unfallrisiko.

Bedienen Sie Elektrowerkzeuge nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr (z. B. Vorhandensein entflammbarer Flüssiggase). Bei Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenschlag und in der Folge zur Entzündung von Dämpfen kommen.

Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht im Beisein von zusehenden Personen und Kindern. Sie könnten abgelenkt werden und die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

Geerdete Werkzeuge sind an einer korrekt installierten Steckdose anzustecken und müssen unter Beachtung aller Gesetzesauflagen und Verordnungen geerdet sein. Der Erdungsstift darf nicht entfernt, der Stecker nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Zwischenstecker. Konsultieren Sie einen Elektriker, falls Sie nicht sicher sind, ob die Steckdose korrekt geerdet ist. Sollte es bei den Werkzeugen zu elektrisch bedingten Defekten oder Ausfällen kommen, so stellt die Erdung einen niederohmigen Schutzleiter dar, der den Strom vom Benutzer des Geräts wegleitet.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Radiatoren, Herde oder Kühlschränke. Dadurch erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags, wenn ihr Körper geerdet ist.

Vermeiden Sie den Kontakt des Werkzeuges mit Regen oder Nässe. Durch Eintreten von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

Belasten Sie das Kabel nicht unnötig. Verwenden Sie es nicht zum Festhalten des Werkzeuges beim Transport und ziehen Sie beim Ausstecken des Geräts nicht daran. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Schadhafte Kabel sind sofort zu ersetzen. Schadhafte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie beim Einsatz von Elektrogeräten aufmerksam und vorsichtig. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.

Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs des Elektrowerkzeuges kann zu Personenschäden und Körperverletzung führen.

Verwenden Sie Sicherheitsbekleidung. Tragen Sie unbedingt einen Augenschutz. Sicherheitsbekleidung wie Staubmasken, rutschfeste Arbeitshandschhe, Schutzhelme oder Hörschutz für den jeweiligen Bedarf reduzieren das Verletzungsrisiko.

Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug nicht ungewollt anläuft. Stellen Sie daher vor dem Anstecken sicher, dass das Gerät abgeschaltet ist. Das Anstecken von Geräten mit Stromkabel erhöht das Unfallrisiko.

Vor dem Einschalten sind Stellkeile und –vorrichtungen vom Werkzeug zu entfernen.

Ein nicht entfernter Schraubenschlüssel oder Stellkeil, der am rotierenden Teil des Werkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

Arbeiten Sie nicht zu weit über Kopfhöhe. Halten Sie während der Arbeit einen guten Bodenkontakt und ein sicheres Gleichgewicht.

Ein guter Bodenkontakt und ein sicheres Gleichgewicht ermöglichen eine bessere Kontrolle über das Werkzeug selbst in unerwarteten Situationen.

Achten Sie auf die Bekleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck.

Halten Sie Ihr Haar, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar könnten sich in den beweglichen Teilen verfangen.

Benutzung und Instandhaltung

Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das jeweils angemessene Werkzeug und stellen Sie so einen besseren und sicheren Einsatz im vorgesehenen Einsatzfeld sicher.

Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Netzschalter nicht richtig funktioniert.

Geräte mit defektem Ein-Aus-Schalter sind gefährlich und müssen repariert werden.

Ziehen Sie den Stromstecker aus der Steckdose, bevor Sie Justierungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern. Diese Sicherheitsvorkehrungen reduzieren das Risiko einer ungewollten Inbetriebnahme.

Lagern Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie nicht vertrauten Personen keinesfalls des Betrieb des Werkzeugs.

Werkzeuge stellen für nicht damit vertraute Personen eine Gefahrenquelle dar.

Sorgfältige Instandhaltung des Elektrowerkzeugs. Korrekt gewartete Werkzeuge klemmen seltener und sind leichter zu handhaben.

Überprüfen Sie das Werkzeug auf schlechte Justierung, Verklemmen beweglicher Teile und

andere Bedingungen, die den Betrieb beeinflussen könnten. Ist das Werkzeug beschädigt, so müssen Sie dieses einem Servicecheck unterziehen, bevor Sie es erneut einsetzen. Zahlreiche Unfälle entstehen daraus, dass Werkzeuge nicht korrekt gewartet werden.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Scheiben unter Einhaltung der jeweiligen Anleitungen und in für das Werkzeug vorgesehener Weise. Beachten Sie dabei auch die Arbeits(platz)bedingungen und die zu erledigende Arbeit. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht wie vorgesehen, so könnte dies zu einer Gefährdungssituation führen.

Reparaturservice

Lassen Sie einen Reparaturservice nur von qualifizierten Personen mit den richtigen Ersatzteilen durchführen. Dadurch stellen Sie sicher, dass die Sicherheit des Werkzeuges gewährleistet bleibt.

-ACHTUNG- Zur Risikoreduktion ist diese Anleitung von Benutzern des Werkzeugs vorab durchzulesen.

In diesem Handbuch verwendete Zeichen und Einheiten

V.....Volt

A.....Ampere

Hz.....Hertz

W.....Watt

~.....Wechselstrom

/min..... einseitige bzw. beidseitige Umdrehung pro Minute



.....Werkzeug der Klasse II

SPEZIFISCHE SICHERHEITSANLEITUNGEN

1. Halten Sie die Hände während des gesamten Arbeitsgangs vom rotierenden Schleiftopf fern!

2. Ein längeres Einatmen von Trockenbau-Schleifstaub kann sich negativ auf die Atmung auswirken:

Verwenden Sie daher immer einen Industriestaubsauger mit einem Sammelbeutel für Trockenbaustaub.

Tragen Sie ferner eine Atemschutzmaske gegen Staub.

3. Das Schleifen von BLEIHALTIGEN Anstrichen ist in hohem Maße giftig und sollte daher vermieden werden. Arbeiten dieser Art sind ausschließlich von Fachleuten mit speziellem Training und der entsprechenden Ausrüstung durchzuführen.

4. Stellen Sie sicher, dass Bodenhaftung und Gleichgewicht gewährleistet sind. Arbeiten Sie nicht zu weit über Kopfhöhe. Verwenden Sie ggf. ein Gerüst.

5. Tragen Sie während der Arbeit die entsprechende Schutzbekleidung.

6. Wichtig: Nach Abschluss des Schleifvorganges und Abschalten des Werkzeuges ist abzu-

warten, bis der Schleiftopf völlig stillsteht. Legen Sie das Werkzeug erst dann ab.

7. Der Betrieb des Werkzeuges in einem Bereich mit entflammaren Feststoffen, Flüssigkeiten oder Gasen ist **ausdrücklich zu vermeiden**. Funkenflug vom Stromwender bzw. der Kohlebürste könnte Brände bzw. Explosionen hervorrufen.

8. Das Werkzeug wurde zum Gebrauch für bestimmte Anwendungen konzipiert. Der Hersteller weist ausdrücklich darauf hin, dass das Werkzeug NICHT verändert oder für eine andere, nicht vorgesehene Anwendung eingesetzt wird. Sollten Sie Fragen bezüglich der möglichen Anwendungen haben, so verwenden Sie das Werkzeug KEINESFALLS, bevor Sie sich schriftlich an den Hersteller gewendet haben und dieser Ihnen geantwortet hat.

9. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen. Ein Kontrollverlust über das Werkzeug kann zu Personenverletzungen führen.

10. Das Stromkabel muss außerhalb der Reichweite des Geräteeinsatzbereichs gehalten werden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel immer hinter Ihrem Körper bleibt.

11. Sollten unerwartete Vibrationen oder andere Betriebsstörungen auftreten, so ist das Werkzeug sofort auszuschalten. Überprüfen Sie das Gerät und suchen Sie nach der Schadenquelle.

12. Der beim Einsatz des Geräts erzeugte Staub kann gesundheitsschädigend sein. Verwenden Sie eine Entstaubungsanlage, tragen Sie eine entsprechende Staubmaske und entfernen Sie abgelagerten Staub mit dem Industriestaubsauger.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Der elektrische Trockenbauschleifer wurde speziell für den effizienten Einsatz bei Gips- und Gipskarton sowohl für Neubauten als auch Renovierungsarbeiten entwickelt. Er ist zum Einsatz in Verbindung mit einem Industriestaubsauger für Feinstaub sowie für beste Schleiferggebnisse konzipiert. Der Gelenkkopf ermöglicht hervorragende Ergebnisse in Mindestzeit und bei minimalem Aufwand.

Stromanschluss

Die Netzwerkspannung muss mit der am Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen. Das Werkzeug sollte bei beschädigtem Stromkabel keinesfalls in Einsatz kommen. Beschädigte Kabel sind sofort von einem autorisierten Kundendienst auszutauschen. Das beschädigte Kabel NICHT selbst reparieren! Der Einsatz des Werkzeugs bei beschädigtem Kabel kann zu Stromschlag führen.

Verlängerungskabel

Sollten Sie ein Verlängerungskabel benötigen, so muss dieses über einen ausreichenden Leitungsquerschnitt verfügen, um einen übermäßigen Spannungsabfall oder eine Überhitzung zu vermeiden. Ein übermäßiger Spannungsabfall führt zu einer Reduktion der Ausgangsleistung und damit möglicherweise zu einem Motorausfall. In der nachfolgenden Tabelle ist der korrekte Kabeldurchmesser in Relation zur Kabellänge für dieses Gerät angegeben. Verwenden Sie ausschließlich UL- und CSA-gelistete Verlängerungskabel. Setzen Sie nie zwei Verlängerungskabel gleichzeitig ein; verwenden Sie stattdessen ein längeres Kabel.

Gesamtkabellänge (Meter)

7,5

15

30,5

45,5

61

Kabel nach AWG-Tabelle

16

12

10

8

6

AUSPACKEN

Nehmen Sie das Werkzeug und alle losen Teile sorgfältig aus dem Transportbehälter. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, bis Sie das Werkzeug überprüft und erfolgreich in Betrieb genommen haben.

PACKUNGSINHALT

1. MIRO 955 Trockenbauschleifer
2. Staubsaugerschlauch
3. Bedienungsanleitung
4. Abranet Schleifscheibe 225 mm, Körnung P 120

NEHMEN SIE DAS WERKZEUG KEINESFALLS IN BETRIEB, OHNE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN ZU HABEN!

Fixieren der Schleifscheibe:

1. Stecken Sie das Gerät ab.
2. Ziehen Sie die verbrauchte Schleifscheibe ab und beachten Sie dabei, dass der Schaumstoff-Schleifteller nicht verschoben wird.
3. Drücken Sie nun das neue Schleifpapier genau zentriert auf. Das Schleifpapier wird durch ein Klettsystem am Platz gehalten.

Austauschen des Schaumstoff-Schleiftellers mit Klettsystem:

Der Schaumstoff-Schleifteller muss vollständig flach aufliegen, um gute Schleifergebnisse zu erzielen. Ist dieser verbogen oder beschädigt, so führt dies zu ungleichmäßigen Schleifergebnissen. Beschädigte Schleifteller sind auszutauschen. Das Klettsystem auf beiden Seiten vereinfacht den Austausch: Lösen Sie den Teller vom Klettsystem an der Schleiftellerbasis und drücken Sie einen neuen auf. Achten Sie dabei darauf, dass dieser zentriert angebracht wird.

Borsten am Rand des Schleiftellergehäuses:



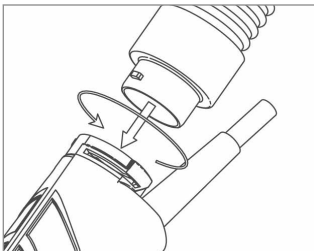
Die Borsten am Rand des Schleiftellergehäuses dienen dazu, die Schleifscheibe im richtigen Verhältnis zur behandelten Oberfläche zu halten und somit defektes Schleifen zu verhindern. Sie erleichtern ferner das Absaugen von Staub durch den Staubsauger. Die Borsten nutzen sich mit der Zeit ab.

Das Schleiftellergehäuse ist auszutauschen, wenn die Borsten abgenutzt sind und eine effiziente Staubabsaugung sowie die Stabilität des Schleiftopfes nicht mehr gewährleistet sind. Zum Austauschen ist ein autorisiertes Servicezentrum aufzusuchen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie ausschließlich passgenaue und für die Verwendung mit Absaugsystemen konzipierte Schleifscheiben.

Wir empfehlen die Verwendung von Mirka Abranet 225 mm Scheiben. Dank der einzigartigen Abranet Netzstruktur verkleben die Scheiben weniger rasch und sind daher länger verwendbar. Abranet gewährleistet beste Schleifergebnisse und eine maximale Staubreduktion. Wir empfehlen die Verwendung feinkörnigerer Beschichtungen mit Abranet Netzstruktur, da dies die Leistung des Miro 955 Schleifers verbessert.

* Befestigen des Staubsaugerschlauchs:



1. Stecken Sie das Werkzeug aus.
2. Stecken Sie die Bajonetthalterung des Staubsaugerschlauchs in die Schwenk-Schraubhalterung am unteren Teil des Geräts. Schieben Sie die Zäpfchen des Bajonettheadapters vollständig in die dafür vorgesehenen Ritzen. Halten Sie dann die Schwenk-Schraubhalterung fest und drehen Sie die Bajonetthalterung des Schlauchs gegen den Uhrzeigersinn hinein.
3. Zum Entfernen den Vorgang umkehren.

Staubsauger:

Stellen Sie sicher, dass der Beutel in Ihrem Industriestaubsauger für Trockenbaustaub geeignet und zugelassen ist.

WARNHINWEIS: Bei Nichtverwendung geeigneter und zugelassener Beutel in Ihrem Industriestaubsauger kommt es zu einem erhöhten Staubwert der Luft im Arbeitsbereich. Ein längeres Einatmen dieses Staubes verursacht Atembeschwerden.

INBETRIEBNAHME DES WERKZEUGS

Ein- und Ausschalten des Geräts



Einschalten:

Halten Sie das Gerät mit der linken Hand an der Stangenhalterung und mit der rechten am Hauptgriff. Drücken Sie den Wippschalter mit dem Daumen der rechten Hand nach rechts. Achten Sie beim Anstarten auf die Drehwirkung durch Inbetriebnahme.

Ausschalten:

Drücken Sie den Wippschalter nach links. Nach Abstellen des Geräts wird die Schleifscheibe eine bestimmte Zeit nachrotieren. Stellen Sie sicher, dass die Scheibe nicht an Ihren Körper streift und legen Sie das Gerät keinesfalls ab, solange die Drehbewegung nicht abgeschlossen ist!

Einstellung der Rotationsgeschwindigkeit:



Die Geschwindigkeit kann je nach Bedarf durch einen Daumenregler zwischen 650/min bis 1600/min eingestellt werden. Zum Erhöhen der Geschwindigkeit mit dem rechten Daumen nach unten (gegen den Uhrzeigersinn) drehen, zur Verringerung der Geschwindigkeit nach oben (im Uhrzeigersinn). Für ein rasches Entfernen sind höhere Geschwindigkeiten zu empfehlen, während bei geringeren Geschwindigkeiten eine größere Kontrolle des Schleifvorgangs gewährleistet ist.

EINSATZ DES WERKZEUGS

Um eine effiziente Kontrolle über den Schleifer zu gewährleisten ist der Einsatz beider Hände während des Betriebs im Sinne maximaler Sicherheit zu empfehlen.

Halten Sie dazu das Gerät mit der einen Hand am Hauptgriff und mit der anderen Schaumstoffgriff an der Stange fest. Stellen Sie dabei sicher, dass Sie stabil stehen (besondere Vorsicht beim Einsatz von Gerüsten).

SCHLEIFEN

Sobald das Schleifgerät und der Staubsauger betriebsbereit und alle Sicherheitsmaßnahmen (einschließlich Sicherheitsbekleidung) getroffen sind, können Sie erst den Staubsauger und dann das Schleifgerät einschalten. (Bei Verwendung eines Staubsaugers mit Kombischalter müssen Sie nur die Schleifmaschine in Betrieb nehmen.)

Beginnen Sie den Schleifvorgang durch vorsichtiges Aufsetzen auf die zu bearbeitende Oberfläche. Drücken Sie gerade so fest auf, dass der Schleiftopf flach auf der Oberfläche aufliegt.

Die Gelenke am Schleiftopf ermöglichen die Anpassung an Tiefen und Höhen der zu bearbeitenden Oberfläche.

Es empfiehlt sich eine überlappende Führung des Schleiftopfes unter ständiger Bewegung. Schleifen Sie zu lange an einer Stelle, so hinterlässt dies Schleifspuren. Mit ein wenig Übung lassen sich ausgezeichnete Ergebnisse erzielen.

ANMERKUNG: Stellen Sie sicher, dass Sie das für die jeweilige Arbeit entsprechende Schleifpapier einsetzen. Bei allzu gröbkörnigem Schleifpapier ist ein kontrolliertes Abschleifen nicht möglich. Ist das Papier zu feinkörnig, ist der Verschleiß zu groß.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, nicht über spitz vorragende Objekte wie Nägel zu schleifen. Dadurch wird das Schleifpapier – und möglicherweise auch der Schleifteller – beschädigt.

INSTANDHALTUNG

WERKZEUG SAUBER HALTEN

Reinigen Sie alle Luftdurchgänge in regelmäßigen Zeitabständen mit Druckluft. Plastikteile sind mit einem weichen, angefeuchteten Tuch zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung der Plastikteile KEINESFALLS Lösungsmittel. Das Material könnte dadurch aufgelöst oder anders beschädigt werden.

Tragen Sie während des Einsatzes von Luftdruck unbedingt Schutzbrillen.

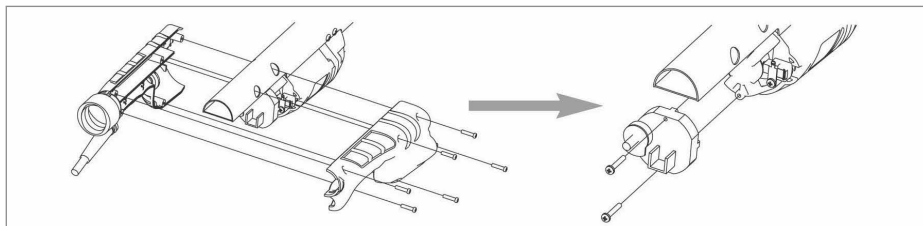
Reinigen Sie die Schwenkhalterung des Staubsaugers, da Staubansammlungen ein störungsfreies Schwenken beeinträchtigen könnten.

KOHLEBÜRSTEN

Kohlebürsten sind Verschleißteile und daher regelmäßig auszutauschen.

ANMERKUNG: Die Überprüfung und der Austausch der Kohlebürsten sollte nur durch qualifizierte Servicezentren erfolgen.

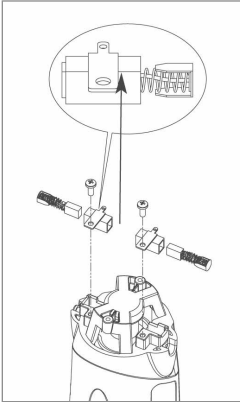
Die Kohlenbürsten halten über eine Laufzeit von ca. 50 Stunden bzw. 10,000 Ein-/Ausperioden. Ersetzen Sie die Kohlenbürsten, wenn diese eine Länge unter 6 mm aufweisen. Vor Überprüfung oder Austausch von Bürsten ist das Gerät vom Netzstecker zu trennen. Entfernen Sie vorsichtig die sechs Schrauben auf der rechten und eine Schraube an der linken Seite und entfernen Sie dann die rechte und die linke Bedeckung. Bei diesem Vorgang löst sich auch die Vakuum-Drehhalterung. Entfernen Sie die beiden Schrauben am Geschwindigkeitsregler (11). Dadurch haben Sie Zugriff auf die Schrauben der Bürstenhalterung (17). Schrauben Sie jetzt die beiden Kohlenbürstenhalterungen ab und entfernen Sie die Kohlenbürsten.



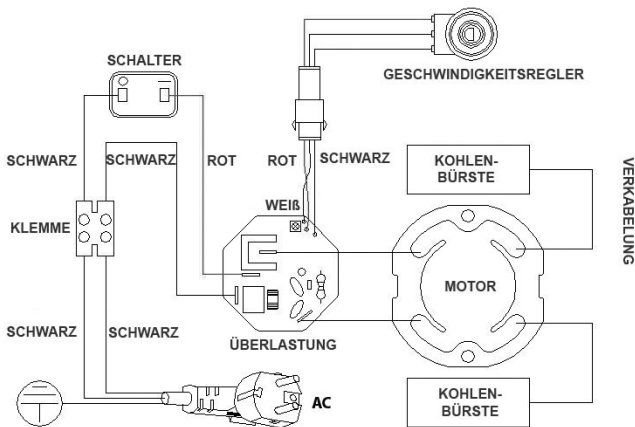
ANMERKUNG: Bei erneutem Einbau der Kohlenbürsten in die Halterung ist unbedingt darauf zu achten, dass beide Flanschen in die Halterung rutschen.

ANMERKUNG: Beim erneuten Einbau derselben Kohlebürsten ist vorab sicherzustellen, dass diese genauso fixiert werden, wie sie gelöst wurden. Andernfalls kommt es zu einer Einlaufzeit, welche die Motorleistung reduziert und den Bürstenverschleiß beschleunigt.

Der Vorgang beim Austausch verläuft genau umgekehrt zum Ausbau. Ersetzen Sie die Schrauben der Bürstenhalterung, danach die Schrauben am Geschwindigkeitsregler. Achten Sie beim Austausch der beiden Verdeckungshälften unbedingt darauf, dass alle Drähte am richtigen Platz sind. Andernfalls könnten diese beim erneuten Anziehen der Schrauben beschädigt werden. Wir empfehlen, das Werkzeug zumindest ein Mal jährlich in einem autorisierten Servicezentrum reinigen und schmieren zu lassen.



Sollte ein Austausch des Stromkabels nötig sein, so ist dies im Sinne der Gefahrenvermeidung vom Hersteller oder Händler durchzuführen.



Information zu Lärmerzeugung und Vibration

MIRO 955 Trockenbauschleifer

Schalldruckpegel (LpA)	91 dB
Schallleistungspegel (LwA)	102 dB
Hand-Arm-Vibration	3,2 m/s ²

EU-Konformitätserklärung

KWH MIRKA LTD erklärt in Alleinverantwortung, dass das Produkt

Type: **MIRO 955**,

auf das in dieser Erklärung Bezug genommen wird, mit den nachfolgenden Normen und gesetzlichen Richtlinien konform ist. KWH MIRKA LTD erklärt in Alleinverantwortung, dass das Produkt mit den nachfolgenden Standardisierungsnormen konform ist:

DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
 EN55014-1: 2000+A1 ; 2001+A2: 2002
 EN61000-3-2:2000+A2:2005
 EN61000-3-3:1995+A2:2005
 EN55014-2:1997+A1:2001
 EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2;2001
 EN61000-4-4:2004
 EN61000-4-5:1995+A1:2001
 EN61000-4-6:1996+A1:2001
 EN61000-4-11:2004

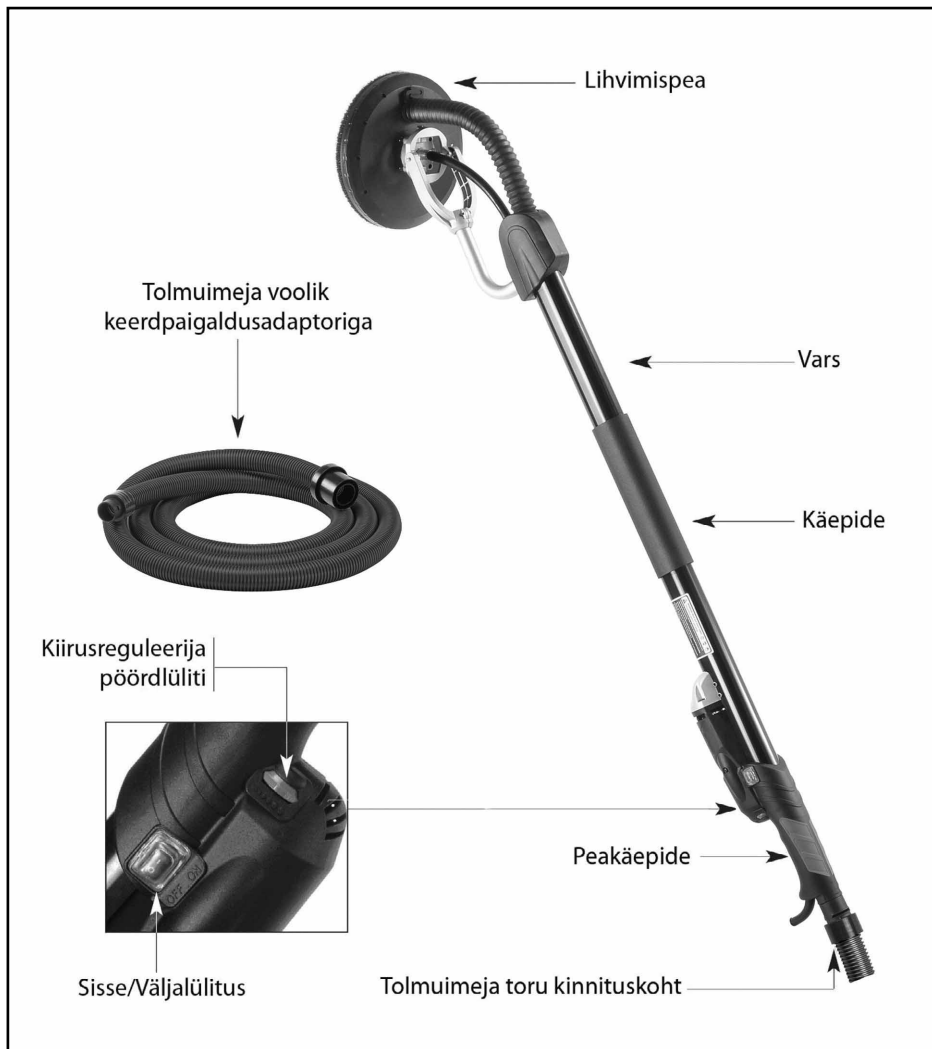
In Übereinstimmung mit den Bestimmungen 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinie), 89/336/EWG (elektromagnetische Verträglichkeit), 89/392/EWG (Maschinen).

KWH MIRKA LTD

Phone +358-20-760 2111

Fax +358-20-760 2292

www.mirka.com



Mudel	MIRO 955
Pinge	230V, 110V
Kiirus tühikoormusel	650 ~1600/min
Kiirus täiskoormusel	280 ~950/min
Võimsus	550W
Lihvketta diameeter	225mm
Netomass	4.7 kg

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

HOIATUS! Lugege kõik juhised hoolikalt läbi. Allpool loetletud juhiste mittetäitmise korral võib kasutaja saada elektrilöögi ja/või kehavigastusi, samuti võib tekkida tulekahju. Kõikides hoiatustes olev termin „elektritööriist/tööriist“ tähendab teie elektri abil töötavat seadet.

HOIDKE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND ALLES.

Töökoha ohutus

Veenduge, et teie töökoht oleks alati puhas ning hästi valgustatud. Segamini ning pimedad ruumid soodustavad õnnetuste toimumist.

Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes piirkondades, näiteks süttivate vedelike ning gaasi läheduses. Elektritööriistad tekitavad töötamisel sädemeid, mis võivad süüdata läheduses olevad tuleohtlikud ained/aurud.

Veenduge, et töötamise ajal ei viibiks elektritööriista läheduses kõrvalisi isikuid, lapsi ning külalisi. Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist töövahendi üle.

Elektriohutus

Maandusega tööriistad tuleb lülitada õigesti paigaldatud stepslisse ning maandada vastavuses kõikide reeglite ja määruste nõuetele. Ärge kunagi eemaldage maandusharki või muutke pistikut mistahes muul moel. Ärge kasutage adapterpistikuid. Kui teil tekib stepsli õige maandatuse osas kahtlusi, kontakteeruge kindlasti kvalifitseeritud elektrikuga. Kui tööriistade töös esineb elektrilisi talitlushäireid või tööriistad purunevad, tekitab väikese maandustakistusega tee juhtimaks elektrit seadme kasutajast eemale.

Vältige füüsilist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ning külmkappidega. Keha maandatuse korral suureneb elektrilöögi oht.

Veenduge, et elektritööriistad ei jääks vihma kätte ning ei oleks niisketes tingimustes. Niiskus ja/või elektritööriistale sattuv vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

Ärge kasutage elektritööriista juheta valesti. Juheta ei tohi kunagi kasutada töövahendi ülestõstmiseks, samuti ei tohi pistikut stepslist juheta välja tõmmata. Veenduge, et juhe ei oleks soojusallikate, õli/nafta, teravate nurkade või liikuvate esemete läheduses. Kahjustunud juhtmed tuleb viivitamatult välja vahetada. Kahjustunud elektrijuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

Isikuohutus

Elektritööriistaga töötades olge valvsad, jälgige oma tegevust ning kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage tööriista siis, kui olete väsinud või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all. Üks tähelepanematuse hetk elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid kehalisi vigastusi.

Kasutage kaitsevarustust. Kandke alati kaitseprille. Sobivate kaitsevahendite, näiteks tolumaski, libisemiskindlate kingade, kiivri või kõrvade kaitsekatete, kasutamine vähendab kehavigastuste tekkimise ohtu.

Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Enne seadme elektrivõrku lülitamist veenduge, et seadme sisse/välja lülitamise nupp on väljalülitusasendis. Lülitades elektrivoolu seadet, mille käivitusnupp on käivitusasendis soodustab õnnetuste toimumist.

Enne seadme sisselülitamist eemaldage seadme küljest reguleerimisvõtmed või lülitid. Seadme pöörleva osa külge jäetud mutrivõti või võti võib põhjustada kehavigastusi.

Elektritööriistaga töötades ärge seiske kunagi ebakindlalt. Hoidke end alati kindlalt maapinnal ning tasakaalus. Kindel jalgealune ning tasakaal võimaldab seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

Valige töötamiseks sobiv riietus. Ärge kandke lohvakaid rõivaid ning ehteid. Veenduge, et teie juuksed, rõivad ja kindad ei satuks elektritööriista liikuvate osade lähedusse. Lahtised rõivad, ehted ning pikad juuksed võivad jääda tööriista liikuvate osade vahele.

Seadme kasutamine ja hooldus

Ärge kasutage seadme puhul jõudu. Kasutage rakenduseks sobivaid tööriistu. Õige tööriist muudab töötegemise hõlpsamaks ja ohutumaks.

Ärge kasutage elektritööriista, mida ei ole võimalik lüliti abil sisse ja välja lülitada. Kõik tööriistad, mida ei ole võimalik lüliti abil kontrollida, on ohtlikud ning vajavad parandamist.

Enne tööriista kohandamist, lisavarustuse muutmist või seadme hoistamist tõmmake seadme pistik stepslist välja See ennetav ohutusmeede vähendab seadme juhusliku tööle hakkamise ohtu.

Hoidke tööriista lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage seadet või kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel seadmega töötada. Oskamatutes kätes on elektritööriistad väga ohtlikud.

Hooldage tööriista õigesti. Õigesti hooldatud tööriistade purunemisvõimalus on väiksem ning ühtlasi on need kergemini juhitavad. Kontrollige liikuvate osade ühenduskohti, osade võimalikku purunemist ning muud, mis võib tööriista töökorras olekut mõjutada. Kui tööriist on kahjustunud, viige see enne järgmist kasutamist remonti. Paljud õnnetused juhtuvad just seetõttu, et tööriista ei ole õigesti hooldatud.

Kasutage elektritööriista, selle lisasid ning kettaid jms vastavalt käesolevale juhendile ning sihtotstarbeliselt arvestades sooritatava töö asjaolusid ning töötingimusi. Elektritööriista mittesihtotstarbeline kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi.

Teenindus

Seadet võivad remontida vaid kvalifitseeritud spetsialistid kasutades vaid identseid varuosi. See kindlustab seadme tööohutuse ka edaspidiseks.

-HOIATUS- Õnnetuste ohu vähendamiseks peab elektritööriista kasutaja käesoleva kasutusjuhendi äärmiselt hoolikalt läbi lugema.

Käesolevas kasutusjuhendis kasutusel olevad sümbolid

V.....volt

A.....amper

Hz.....herts

W.....vatt

~.....vahelduvvool

/min..... pöörete või edasiliikumise arv minutis



.....II klassi tööriist

SPETSIIFILISED OHUTUSNÕUDED

1. Ärge kunagi hoidke käsi pöörleva lihvimispea läheduses!

2. Kuivseina lihvimise käigus tekkiva lenduva tolmu pikaajaline sissehingamine võib mõjutada hingamisteede talitlust:

Kasutage alati tööstuslikku tolmuimejat, millel on sobiv kuivseina lihvimistolmu kott. Kasutage alati tolmu ja udu puhul sobivat respiraatorit.

3. Pliipõhise värvi lihvimine on äärmiselt toksiline ning seda ei tohiks teha. Pliipõhist värvitud pinda võivad töödelda vaid selleks koolitatud spetsialistid selleks spetsiaalselt mõeldud töövahenditega.

4. Säilitage alati kindel jalgealune ning tasakaal. Ärge küünitage üles. Kasutage õigeid ja tugevaid tellinguid.

5. Kandke töö teostamise ajal alati sobivaid kaitsevahendeid.

6. Tähtis: peale lihvimise lõpetamist lülitage lihvimismasin välja ning enne tööriista käestpanekut oodake kuni lihvimispea on pöörlemise täielikult seiskunud.

7. Ärge kunagi kasutage elektritööriista süttimisohtlike materjalide, vedelike või gaasi läheduses. Kommutaatori/süsiharjade poolt tekitatud sädemed võivad põhjustada tulekahju või plahvatuse.

8. Käesolev elektritööriist on mõeldud kindlate tööde teostamiseks. Tootja soovib tunnigivalt kasutada tööriista vaid ettenähtud tööde teostamiseks ning tööriista iseseisvalt MITTE

muuta. Kui teil on tööriista kasutamise kohta mistahes küsimus, ÄRGE kasutage tööriista enne kui olete oma küsimuse kirjalikult tootjale edastanud ning sellele vastuse saanud.

9. Hoidke elektritööriistaga töötamise ajal seadmest alati mölema käega kinni. Seadme üle kontrolli kaotamine võib põhjustada kehavigastusi.

10. Hoidke elektritööriista elektrijuhe alati masina tööalalt eemal. Juhtige juhe seadmest eemale alati iseenda selja tagant.

11. Ebatavalise vibratsiooni või mõne muu talitlushäire ilmnemisel lülitage tööriist viivitamatult välja. Kontrollige seadet talitlushäire põhjuse leidmiseks.

12. Käesoleva tööriistaga töötamise käigus tekkiv tolmu võib teie tervist kahjustada. Kasutage tolmuemaldussüsteemi, kandke sobivat tolmukaitsemaski ning eemaldage tolmu tööstusliku tolmuimeja abil.

FUNKTSIOONIDE KIRJELDUS

Käesolev elektriline Drywall lihvimismasin on kujundatud spetsiaalselt nii uus- kui ka renoveeritavate ehitiste kuivseinte või kipsseinte ja lagede efektiivseks lihvimiseks. Tööriist on mõeldud ühendamiseks tööstusliku tolmuimejaga tekitades sel viisil minimaalselt tolmu ning andes parimaid lihvimistulemusi. Pöörlev lihvimispea annab lühikese aja ning vähesese vaevaga suurepäraseid tulemusi.

Elektriühendus

Võrguelektri pingele peab vastama tööriista nimeplaadil olevale pingele. Tööriista ei tohi mitte mingil juhul kasutada juhul, kui selle elektrijuhe on kahjustunud. Kahjustunud elektrijuhe tuleb volitatud klienditeeninduskeskuses viivitamatult lasta välja vahetada. Ärge proovige elektrijuhet ise parandada. Kahjustatud elektrijuhtme kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

Pikendusjuhe

Kui tööriistaga töötamiseks vajatakse pikendusjuhet, peab selle ristlõige olema piisav vältimaks ulatuslikku pingelangust või ülekuumenemist. Ulatuslik pingelangus vähendab tööriista töövõimet ning võib põhjustada mootori kahjustumist. Allolevas tabelis on toodud pikendusjuhtme elektrikaabli sobivad diameetrid kaabli pikkuse suhtes. Kasutage ainult U.L. ning CSA pikendusjuhtmeid. Ärge kunagi kasutage kahte pikendusjuhet korraga, kasutage ühte pikka.

Pikendusjuhtme kogupikkus (meetrites)

7,5
15
30,5
45,5
61

Kaabli suurus (AWG)

16
12
10
8
6

SEADME LAHTIPAKENDAMINE

Võtke tööriist ning kõik lahtised esemed transpordipakendist ettevaatlikult välja. Hoidke kogu pakkematerjal alles seni, kuni olete kontrollinud seadme kompleksust ning selle töökorras olekut.

PAKENDI SISU

1. MIRO 955 Drywall lihvimismasin
2. Tolmuimeja toru
3. Kasutusjuhend
4. Abranet ketas 225 mm P 120

ÄRGE KASUTAGE TÖÖRIISTA ENNE, KUI OLETE KOGU KÄESOLEVA JUHENDI PÕHJALIKULT LÄBI LUGENUD NING SELLEST TÄIELIKULT ARU SAANUD

Lihvimisplaadi paigaldamine:

1. Eemaldage seade elektrivõrgust.
2. Eemaldage kulunud liivapaberiketas, jätke käsntugi oma kohale.
3. Tsentreerige uus liivapaberiketas ning vajutage see õigele kohale. Ketas jääb takjakinnituse abil kindlalt paigale.

Takjakinnitusega käsnpadja väljavahetamine:

Heade lihvimistulemuste saamiseks peab käsnpadi olema täiesti lame. Deformeerunud või kahjustunud käsnpadja kasutamine annab ebatasase lihvimistulemuse. Vahetage kahjustunud käsnpadi alati uue vastu välja. Mõlemal küljel on takjakinnitus, padja vahetamiseks võtke padi nende küljest ära ning paigaldage uus padi, tsentreerides see hoolikalt.

Lihvimisplaadi katte servas olevad harjased:



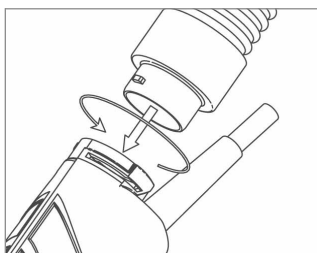
Lihvimisplaadi katte ääres olevatel harjastel on kaks ülesannet: esiteks hoiavad need plaadi tööpinnaga õigesti joondatuna tööpinda puudutamata ning hõlbustavad tolmu eemaldamist tolmuimejaga. Harjased kuluvad pideva kasutamise käigus.

Lihvimisplaadi kate tuleb asendada, kui harjased on liiga kulunud selleks, et kindlustada efektiivset tolmukogumist ning lihvimispea stabiilsena hoidmist.

Harjaste väljavahetamiseks tooge tööriist volitatud teeninduskeskusesse.

MÄRKUS: kasutage ainult neid liivapaberikettaid, mis sobivad seadmega ning on mõeldud kasutamiseks tolmuimejaga. Soovitame Mirka Abranet 225mm kettaid. Tänu nende unikaalsele Abranet ehitusele ei kiilu ketas kinni ning seda on võimalik kasutada kauem kui teisi kettaid. Abranet annab parima lihvimistulemuse ning väikseima tolmukoguse. Tänu Miro 955 seadme tõhususele soovitame Abranet'i puhul kasutada väiksemateralisi kettaid.

* ühendamine tolmuimeja toruga:



1. Eemaldage seade elektrivõrgust.
2. Sisestage tolmuimeja toru ots seadme taga asuvasse keermega kinnitusauku. Kui sälgud on täielikult õnarustes, hoidke keermetega kinnitusauku paigal ning keerake vooliku otsa lukustamiseks seda päripäeva (kellaosuti liikumise suunas).
3. Vooliku eemaldamiseks toimige vastupidiselt.

Tolmuimeja:

Veenduge, et teie tööstusliku tolmuimeja küljes on tolmukott, mis on sobiv kuivseina tolmu eemaldamiseks.

HOIATUS: õige tolmukoti mittekasutamise korral tõuseb tööpiirkonna lenduva tolmu kogus. Pikaajaline viibimine sellises tolmus võib kahjustada teie hingamisteid.

TÖÖRIISTA KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Seadme sisse ja välja lülitamine



Sisselülitamiseks:

Vasaku käega toru ja paremaga peakäepidet hoides vajutage parema käe pöidlaga lüliti paremas suunas. Masina käivitumisel arvestage ja olge valmis masina käivitusmomendil tekkivaks vibratsiooniks.

Väljalülitamiseks:

Vajutage lüliti vasakus suunas. Peale seadme väljalülitamist jääb lihvimisketas mõneks ajaks pöörlema. Veenduge, et te ka sellel ajal ei puuduta ühegi kehaosaga ketast ning ei pane tööriista käest enne, kui selle lihvimisketas on pöörlemise täielikult lõpetanud!

Pöörlemiskiiruse reguleerimine:



Tööriista kiirus on erinevate tööülesannete täitmiseks reguleeritav pöördlüliti abil 650/min kuni 1600/min. Kiiruse tõstmiseks keerake pöördlüliti parema pöidla abil alla (vastupäeva ehk vastu kellaosuti liikumissuunda) ning kiiruse vähendamiseks ülespoole (päripäeva ehk kellaosuti liikumise suunas). Üldiselt kasutatakse suuremat kiirust töötlemisala kiireks puhastamiseks ning madalamat kiirust täpsust nõudvate tööde teostamiseks.

KUIDAS TÖÖRIISTA KASUTADA

Käesoleva lihvi efektiivseks ja ohutuks juhtimiseks on vajalik mõlema käe kasutamine. Seadme õigeks hoidmiseks hoidke ühe käega kinni peakäepidemest ning teise käega seadme varre käsikäepidemest. Igal hetkel tuleb säilitada kindel jalgealune, seda eriti tellingutel või redelil seistes.

LIHVIMINE

Kui seade ning tolmuimeja on kokku pandud ning kõik ohutusmeetmed ja varustus paigaldatud, alustage tööd lülitades sisse esmalt tolmuimeja ning seejärel lihvimismasin. (Kui kasutate integreeritud lülitusega tolmuimejat, lülitage sisse vaid lihvimismasin.)

Lihvimisega alustamisel proovige töödeldavat pinda esmalt puudutada nii kergelt kui võimalik – asetada lihvimisketas tasaselt vastu töödeldavat pinda.

Lihvimispea ühendused võimaldavad lihvimiskettal järgida tööpinna kontuure.

Parim tehnika on kasutada kattuvpöördeid ning hoida lihvimispead pidevas liikumises. Ärge jääge ühele tööalale liiga kauaks pidama, sest sellisel juhul võivad töödeldavale pinnale tekkida lihvimisjäljed. Kogemuse kasvades on väga lihtne saavutada suurepäraseid tulemusi.

MÄRKUS: Veenduge, et kasutatav liivapaber on etteantud tööks sobilik. Liiga jämeda-koeline paber võib lihvitavat pinda liiga palju eemaldada. Liiga peen paber võib liiga tihti ummistuda ning ei anna head lõpptulemust.

HOIATUS: Lihvimise käigus veenduge, et väldite tööpinnal olevaid eendeid, naelu ja muid takistusi, mis võivad liivapaberit liigselt kulutada ning käsapatja kahjustada.

HOOLDUS

HOIDKE LIHVIMISMASIN PUHTANA

Puhuge seadme kõik õhuvoolutorud perioodiliselt suruõhuga läbi. Kõiki plastikust osi tuleks puhastada pehme niiske riidelapiga. ÄRGE KUNAGI kasutage lahusteid plastikosade puhastamiseks. Lahustid võivad materjali söövitada või seda muul moel kahjustada.

Suruõhu kasutamisel kandke kaitseprille.

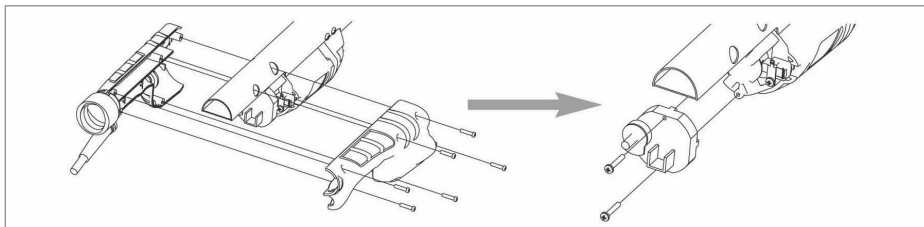
Puhastage tolmuimeja keerdühendust siis, kui sinna kogunenud tolm hakkab pöörlemist takistama.

SÜSIHARJAD

Süsiharjad on tööriista normaalselt kuluvad osad ning neid tuleb aegajalt vahetada.

MÄRKUS: Süsiharjade kontrollimine ja vahetamine tuleks teostada kvalifitseeritud teeninduskeskuses.

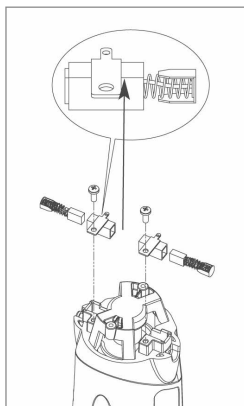
Paigaldatud süsiharjad peaksid vastu pidama ligikaudu 50 töötundi või 10.000 sisse/väljalülitustsüklit. Vahetage mõlemad süsiharjad välja, kui ühe süsiharja süsi pikkus on vähem kui 6 mm. Harjade kontrollimiseks või vahetamiseks tuleb lihvimismasin esmalt vooluvõrgust eemaldada. Parema ja vasaku käepideme katte eemaldamiseks keerake ettevaatlikult lahti vastavalt 6 parempoolset ja 1 vasakpoolne kruvi, lahti tuleb ka tolmuimeja pöörelühendus. Harjasekruvidele (17) ligipääsemiseks eemaldage kaks kiirusjuhi (11) kruvi. Keerake lahti kaks süsiharjade hoidikut ning eemaldage süsiharjad.



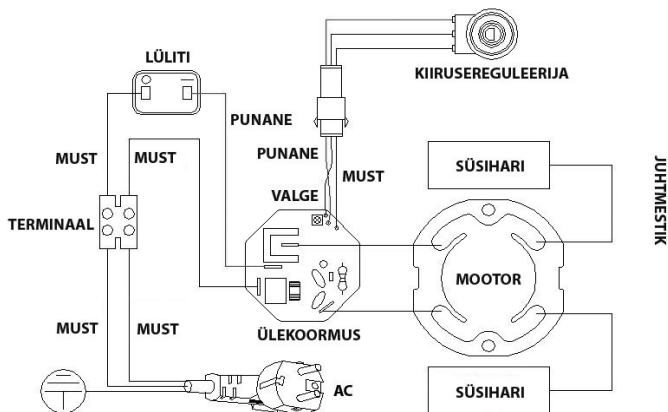
MÄRKUS: Süsiharjade asetamisel hoidikusse on oluline veenduda, et mõlemad äärikud oleksid hoidiku sees.

MÄRKUS: Samade harjade taastamiseks veenduge kõigepealt selles, et viite harjad hoidikusse täpselt samas asendis kui neid välja võttes. Vastasel korral võib mootori töövõimsus väheneda ning harjad liigselt kuluda.

Eemaldusreeversi väljavahetamine. Vahetage välja harjastehoidiku kruvid ning seejärel kiirusehoidja kruvid. 2 käepidemekatte klappide väljavahetamisel veenduge, et kõik juhtmed on omal kohal ning ei satu pinguldamise käigus surve alla. Vähemalt kord aastas tuleks lihvimismasin põhjalikult puhastamiseks ning õlitamiseks viia volitatud teeninduskeskusesse.



Kui elektrijuhe vajab väljavahetamist, tuleb seda ohutuse säilitamiseks teha tootja või tootja poolt volitatud ettevõtte poolt.



MÜRA / VIBRATSIION

MIRO 955 Drywall lihvimismasin

müra (Lpa)	91 dB
müra (Lwa)	102 dB
Käsi-käevars-vibratsioon	3,2 m/s ²

EG-VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, KWH MIRKA LTD, deklareerime täie vastutuse juures, et käesolev toode:

Tüüp: **MIRO 955**

Vastab kõikidele allolevatele standarditele ning teistele normatiivdokumentidele. Deklareerime täie vastutustundega, et käesolev toode vastab kõikidele alljärgnevatele standarditele ning standardiseerimisdokumentidele:

DIN EN 60745-1(VDE 0740-1): 2003-12
 EN55014-1: 2000+A1 : 2001+A2: 2002
 EN61000-3-2:2000+A2:2005
 EN61000-3-3:1995+A2:2005
 EN55014-2:1997+A1:2001
 EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001
 EN61000-4-4:2004
 EN61000-4-5:1995+A1:2001
 EN61000-4-6:1996+A1:2001
 EN61000-4-11:2004

Vastavalt 73/23/EEC, 89/336/EEC, 89/392/EEC määruse tingimustele.

KWH MIRKA LTD

Tel: +358-20-760 2111

Fax: +358-20-760 2292

www.mirka.com

MIRKA

KWH Mirka Ltd

FI-66850 JEPPÖ
Finland
Tel: +358-20-760 2111
sales@mirka.com

Mirka Abrasives, Inc.

7950 Bavaria Road
Twinsburg, Ohio 44087
USA
Tel. +1-330-963-6421

Mirka Slipmaterial AB

Frögatan 9
653 43 Karlstad
Sweden
Tel. + 46-54-690950
sales.se@mirka.com

Mirka Abrasives Ltd

Unit 7
Holdom Avenue, Bletchley
Milton Keynes MK1 1QU
Great Britain
Tel. +44-1908-375533
sales.uk@mirka.com

Mirka Abrasifs s.a.r.l.

Immeuble Atria
2, Allée Bienvenu
93885 Noisy le Grand Cedex
France
Tel. +33-1-4305 4800
ventes.fr@mirka.com

Mirka Schleifmittel GmbH

Otto-Volger-Straße 2
65843 Sulzbach
Germany
Tel. +49-6196-76160
info@mirka.de

Mirka Italia s.r.l.

Via Toscana, 20
62014 Corridonia-Macerata
Italy
Tel. +39-0733-2075
info@mirkaitalia.com

Mirka Iberica.S.A.U

C/Industria 16-18
08740 Sant Andreu de la
Barca (Barcelona)
Spain
Tel. + 34 93 682 09 62
mirkaiberica@mirka.com

Mirka Asia Pacific Pte Ltd

10 Anson Road #28-05A
International Plaza
Singapore 079903
Tel. + 65 6733 5422
sales.sg@mirka.com

KWH Mirka Mexicana S.A. de C.V.

Bosques de Alisos 47-B, Local A1-02
Oficina 25
Col. Bosques de Las Lomas
Del. Cuajimalpa de Morelos
México, DF.
C.P. 05120
Tel. +52 55 5148 3212
Fax. +52 55 5148 3211

KWH Mirka Ltd.

Suite 1007B, Shenergy International
Building 1 Fuxing Rd(M),
Shanghai 200021 China
Tel. +86-21-6391 9371
sales.cn@mirka.com

Mirka Brasil Ltda.

Av. Ver. José Diniz, 3725 cj.32
Campo Belo Building
São Paulo – SP
04603-004 Brasil
Tel. +55 11 5543 3639
Fax: +55 11 5543 3698

KWH Mirka Ltd Eesti filiaal

Tondi 68
11316 Tallinn
Estonia
Tel. + 3726773699

www.mirka.com

